

Sid 2 **LEDAREN:** Bilden av Svenska kyrkan som en i negativ mening efterkristen kyrka är populär. På gräsrotsnivå görs ändå mycket som vi gott kunde lära oss av.

TORSDAG 12 JUNI. NR 24/2014



Livet  
är inte  
rättvist  
Sidan 2

Europa  
värjer sig  
mot fattiga  
Sidan 8

Första  
ärke-  
kvinnan  
Sidan 5



**Festivaldags**  
Sidan 6



## Ett budskap – många tungor

Finska Missionssällskapets tvåspråkiga årfest samlade skaror i Vasa. Tongångarna var många. Det gällde såväl de divergerande åsikterna på årsmötet och rika kulturella uttryck i musik och språk.

Sidan 5

Tevedoktor på dari  
filmas i Närpesstudio

Sidan 16

Gud är ingen  
godismaskin

Sidan 15

Klokt om att vara  
kristen och halvfärdig

Sidan 6

LEDARE PATRIK HAGMAN

## Kyrkan vi älskar att hata

**KP** PÅ SÖNDAG installeras Antje Jackelén som första kvinna till Svenska kyrkans ärkebiskop. Trots att hon har varit omtyckt som biskop i Lund, är en knivskarp teolog och valdes med en överväldigande majoritet har hon i offentligheten behandlats som (ännu en) symbol för förfallet inom Svenska kyrkan.

**BILDEN AV** Svenska kyrkan som en i allt väsentligt efterkristen kyrka är populär i Finland. Den är populär i Sverige också, men den får hos oss en speciell funktion: något man kan peka på för att framhålla att läget trots allt inte är så illa i Finlands evangelisk-lutherska kyrka. Denna hållning är inte bara självgod, den bygger på en grovt förvrängd bild av läget, både i Sverige och här.

Givetvis har Svenska kyrkan problem. De flesta som jobbar inom Svenska kyrkan tenderar peka på (parti)politiseringsen av kyrkan och maktbalansen mellan anställda och förtroendevalda som på många platser tar sig absurda uttryck: kyrkoråd som "köper ut" kyrkoherdar man inte trivs med eller motarbetar ungdomsverksamhet som blir "för religiös".

**MEN DET** finns ett annat, möjligen allvarigare, problem. Det är mycket vanligt att människor som arbetar i församlingar i Sverige talar om Svenska kyrkan som "de". Det finns ett massivt glapp mellan arbetet på gräsrotsnivå och kyrkan som centralorganisation, ett glapp som består av brist på kommunikation och misstro.

På gräsrotsnivå uppvisar Svenska kyrkan på många håll en anmärkningsvärd vitalitet i det som skall vara världens mest sekulariserade land. Kanske inte i form av stora folkskolor, men i form av ett kreativt sökande efter kremer att vara kyrka i ett samhälle där kartan inte längre stämmer med terrängen. Denna sida av Svenska kyrkan syns sällan i offentligheten: allt från arbete med invandrarungdomar och romska tiggare till grupper som fördjupar sig i teologi och lärjungaskap.

I Sverige finns ett ekumeniskt arbete på gräsrotsnivå som saknar motstycke någon annanstans i västvärlden. Här har församlingar i Finland mycket att lära sig av Svenska kyrkan.

På centralnivå, däremot, ger Svenska kyrkan onekligen ett något ängsligt intryck. Men också detta är något man ur finländskt perspektiv borde kunna visa lite förståelse för. Svenska kyrkan har av samhället den lever i utsatts för en behandling som varit betydligt hårdare – och orättvisare, Uppdrag Granskning är bara det senaste exemplet – än kyrkan i Finland som ännu lever med en hel del av sin forna status och auktoritet intakt.

**KYRKAN I** Finland och i Sverige står i grunden inför samma utmaning: att ta sig från att vara en etablerad kyrkan med makt och inflytande till att hitta former för troget tjänande i en allt mer sekulariserad verklighet. Bilden av kyrkan på den vägen är inte alltid klädsam, men så lär oss evangeliet också att den yttre skepnaden sällan berättar hela sanningen.

## PROFILEN: BJÖRN WALLÉN

**"Jag måste på något vis frigöra mig från det religiösa språket. Det blev som en för hårt knuten slips runt adamsäpplet."**

# Med sinne för mystik

Björn Wallén brinner för folkbildning, för retreatar, för dem som inte klarar sig i samhället. Han dras till det andliga, men det religiösa språket har ibland blivit ett alltför trångt rum. Han var ett barn som fick mycket ansvar och som älskade poesi.

TEXT OCH FOTO: SOFIA TORVALDS

**Björn Wallén**, färsk direktör för stiftsgården Lärkkulla i Karis, hade en uppväxt som lärde honom att vi alla är lika mycket värda.

– Min äldre bror **Dan** har diagnosen autism och asperger, alltså ett funktionshinder. Jag vill inte kalla det handikapp, för jag tror att vi alla är handikappade på något plan. Jag var mellanbarnet och växte upp med att delvis också ta ansvar för min bror. Jag är van vid att hugga i, det är på gott och ont.

Uppväxten formade hans livssyn. – Jag såg redan hemma att alla inte har samma förutsättningar att klara sig i det hårda samhället. Som anhörig måste man kämpa för allt från skolgång till vårdplats eller för att få adekvat mediciner. Det är fortfarande en kamp trots att min bror är 55 år.

Wallén lärde sig förståelse för olikhet. – Vi lever i ett konkurrenssamhälle där man belönar dem som blir framgångsrika. De svaga definieras som losers och hamnar i marginalen. Trots att vi talar mycket om jämlikhet har vi inte ännu uppnått det. Jag tror inte att vi kommit så långt som vi tror med våra välfärdssamhällen.

### Smyglyssnade till poesi

Han säger sig tillhöra en mellangeneration. Han är född år 1961 – **Kjell Westö**-generation, säger han – den generation som föddes för sent för hippie-

rörelsen men kom för tidigt för yuppierörelsen.

Han var ett barn som fick ta mycket ansvar. Redan som femåring skickades han till butiken med en lång köplista i handen. Men han har inte fått några trauman, säger han.

– Jag kunde inte läsa, så butiksbiträdena plockade ihop grejerna och jag kånkade hem två tunga matkassar. Vilken förälder skulle i dag släppa iväg en femåring? Jag vill inte skuldbelägga mina föräldrar, tiden var en annan, det var tryggare, det fanns så lite trafik. Vi bodde i Botby intill nuvarande Östra centrum. På den tiden var det landsort: åkrar och hästar. Det var en idyll.

Hans mor var lärare i Norsken och hon lade goda böcker i hans hand. Han slukade dem, speciellt dikterna.

– Jag blev intresserad av poesi via programmet Önskedikten i radion: min mor brukade stänga in sig i sovrummet och släcka lampan och ligga i sängen och lyssna. Som tolvåring brukade jag kura mig utanför dörren, trycka örat mot dörrspringan och lyssna på det där programmet, lyssna på alla dikter som lästes. Det var klassiker som **Viola Renvall** och **Edith Södergran**. Det var min mammas sätt att få vara i fred, och hon visste inte om att jag satt utanför och lyssnade.

I gymnasiet var han snarast ateist, men just dikterna ledde småningom



in honom i ett intresse för andlighet.

– Jag skulle kalla det för en sorts magnetism, en dragningskraft som drog mig till det andliga sökandet.

### En period av frigörelse

Under studietiden var han och hustrun **Camilla** aktiva i olika sammanhang, också kristna. Nu kallar han den perioden för en upptäckartid. Sedan flyttade de till Ingå, familjen växte. Då hände något.

– Jag måste på något vis frigöra mig från det religiösa språket. Det blev som en för hårt knuten slips runt adamsäpplet. Då kom kanske den protest som jag aldrig hade som barn. Jag måste slå språket i spillror och upptäcka stororden på nytt.

## KYRKPRESEN KONTAKTA REDAKTIONEN

**Ansvarig chefredaktör:**  
May Wikström  
tfn 040 153 0313  
may.wikstrom@kyrkpressen.fi

**Redaktion i Helsingfors:**  
Sandvikskajen 13  
00180 Helsingfors  
tfn (09) 612 615 49/  
040 831 6545  
fax (09) 278 4138

**E-post:** redaktionen@kyrkpressen.fi

**Redaktion i Österbotten:**  
Norrmalmgatan 21 A  
68600 Jakobstad  
tfn 040 831 3599

**Redaktörer:**  
e-post:  
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi

**Ulrika Hansson**  
tfn 040 831 6322

**Tomas von Martens**  
tfn 040 831 6836

**Christa Mickelsson**  
tfn 040 831 6788

**Michaela Rosenback**  
tfn 040 831 6748

**Johan Sandberg**  
(Österbotten)  
tfn 040 831 3599

**Webbredaktör:**  
webred@kyrkpressen.fi

**Layout:** Malin Aho  
tfn 040 831 6902

**Utgivare:**  
Fontana Media Ab

**Bank:**  
Danske Bank  
IBAN: FI34 8000  
13011585 40  
BIC: DABAFIHH

**Paradbild:**  
May Wikström

**Tryck:** Botnia Print,  
Karleby

## KYRKPRESEN ANNONSINFORMATION

**Annonseredaktör:**  
**Erika Rönngård**  
tfn 040 831 6614,  
annons@kyrkpressen.fi

**Annonser:**  
Färg 2,05 €/spmm  
Svart-vit 1,65 €/spmm  
**Moms 24% tillkommer**

**Radannonser:**  
4,50 €/rad inkl. moms.

**Familjeannonser:**  
1 €/spmm inkl. moms.

Lämna in din annons utan extra kostnader via annonsverktyget på [www.kyrkpressen.fi](http://www.kyrkpressen.fi)! För familje- och radannonser per telefon, mejl eller post tillkommer 5 euro i serviceavgift.

Kyrkpressen utkommer normalt på torsdagar och inlämning av annonser sker senast torsdag veckan före.

För mera detaljer se mediekortet [www.kyrkpressen.fi](http://www.kyrkpressen.fi)

**Annonsförsäljning:**  
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi  
**Leif Westerling**  
tfn 050 329 4444,  
fax (09) 278 4138

**Jonny Åstrand**,  
tfn (06) 347 0608,  
eller 0500 924 528,  
fax (06) 347 1018

**Prenumerationer och adressändringar:**  
tfn 040 831 6614,  
**prenumeration@kyrkpressen.fi**.  
Adressändring sker automatiskt via din församling då du gör flyttanmälan. Om du har prenumererat via Kyrkpressen kontaktar du oss.

**Prenumerationspriser:**  
Finland & Norden 65 €  
Utlandet 84 €



I 25-årsåldern hade han en mystisk upplevelse av enhet som gör att han ännu i dag kallar sig mystiker.

– I stället för att söka manifestationerna via karismatiska sammanhang började jag söka den här inre, kontemplativa, andliga sidan. Jag behövde komma bort från Kanaans tungomål för att hitta ett eget språk. I den mystiska traditionen lever man av ordens innersida, inte av yttersidan. Mystiken är en sorts andlighetens källarvåning. När man ser på mystiska traditioner i andra religioner ser man vissa likheter, men också skillnader. **Bono** från U2 sa att det är skillnad mellan nåd och karma. Lever du av nåd är synen att varje dag är en gåva, då blir du tacksam mot dagen som möter dig.

**BJÖRN WALLÉN** har alltid varit en passionerad bokslukare. Här lutar han mot böckerna vid Runebergs fötter i Esplanadparken i Helsingfors.

När han valde att hoppa av det trygga jobbet som rektor för Svenska studentcentralen valde han medvetet att gå utanför sin bekvämlighetszon.

– I den här åldern, som 50+, blir man lätt bekväm. Jag kunde ha stannat kvar på SFV och ordnat seminarier på G18, som är en fin satsning på bildning och kultur. Kallet innebar ett hopp från en rik förening till en fattig kyrkrätta i stiftet, och jag gillar läget. Det är ekonomisk uppförbacke, det finns massor med utmaningar. Statens sparkrav drabbar den fria bildningen. Men jag är inte alls nervös – jag har fått grepp om jobbet och är glad över personalen och nätverket i stiftet.

Han hoppas att Lärkkulla ska kun-

na bli en plats för dialog. Han planerar Stiftsgårdsretreater och Snoan-retreater och har fått lov för penninginsamling till hösten – den vägen kan Lärkkulla stöda både den egna retreatverksamheten och föreningen Anaforas vänner i Egypten.

– Vi behöver återuppliva det långsamma samtalet. Det behöver finnas miljöer där du inte har press på dig.

Han tror på Guds ledning, det var därför han sökte jobbet som direktor på Lärkkulla.

– Som tänkande människa måste man våga söka de enkla uttrycken, kanske till och med de naiva. Gud bär mig varje dag. Ibland trycks jag ner av vardagens bördor, men sedan lyfter han upp mig igen.

## BJÖRN WALLÉN

**SEDAN TVÅ MÅNADER TILLBAKA** DIREKTOR FÖR STIFTSGÅRDEN LÄRKKULLA.

**FAMILJ:** HUSTRUN CAMILLA OCH BARNEN CARINA, CASPER, CLAUDIA, VIKTOR OCH WILLIAM. DE TVÅ YNGSTA BOR HEMMA I INGÅ.

**ÅTERKOMMER OFTA TILL DAG HAMMARSKJÖLDS "VÄGMÄRKEN".** I DEN HITTAR HAN VAR GÅNG NÅGOT NYTT.

## Heidi Juslin-Sandin ny representant för Borgå stift i missionsstyrelse

**INVALID.** Vid Finska Missionsällskapets årsmöte valdes **Heidi Juslin-Sandin** till Borgå stifts representant i styrelsen. Juslin-Sandin är koordinator för Röda korsets frivilligverksamhet.



– Jag har jobbat för Röda korset i tretton år och

har via det inblick i humanitär hjälpverksamhet. Nu får jag se på det ur kyrkans synvinkel och den uppgiften är både viktig och intressant, säger Juslin-Sandin, som är teolog i grund-

Hon vill påbörja styrelsearbetet genom att lyssna.

– Jag är ödmjuk och vill ge mig själv tiden att bli en motiverad uppfatt-

ning i stället för att komma utifrån och tro något. Sen kan man kavla upp ärmarna och börja på.

Hon står för synen att människor ska kunna ha olika åsikter och ändå respektera varandra.

– Det finns ofta goda förklaringar till folk tycker som de gör. Jag vill föra fram att allt inte är så svartvitt som man vill måla

det, särskilt i utomstående media. Var finns de grå nyanserna?

När det gäller frågan om par av samma kön kan skickas ut på fältet säger Juslin-Sandin att hon vill se människan i allt.

– Jag är nog den som ställer mig upp för mänskliga rättigheter i första hand.

CHRISTA MICKELSSON

## Vägledning i internetdjungeln

**SOCIALA MEDIER.** Under våren har kyrkans svenska team för sociala medier byggt upp och lanserat webbplatsen *kyrkaonline.com*. Tanken med sajten är att den ska vara ett redskap för församlingarna i Borgå stift när de skapar en strategi för sin användning av sociala medier.

På portalen finns bland annat enkla guider i hur man använder de vanligas-

te sociala medierna, inspirerande videor och färdiga samtalsfrågor. Dessutom kan församlingsanställda via webbplatsen vända sig till stiftets webbutbildare för att få svar på frågor.

Sajten kyrkaonline.com är ett resultat av kyrkans satsning Andligt liv på webben som genomfördes 2009–2012.

MICHAELA ROSENBACK

## 4 FRÅGOR TILL

## Bo-Göran Åstrand



Tjänstledige kyrkoherden **Bo-Göran Åstrand** i Jakobstad kommer att predika

i regnbågsmässan som arrangeras i samband med Jeppis Pride 25-26 juli. Församlingrådet har valt att inte delta i ett samarbete med arrangörerna.

#### Du har ändå valt att ställa upp i regnbågsmässan?

– Bakgrunden är att arrangörerna önskade arrangera en nattvardsmessa tillsammans med församlingen. Denna anhållan avslogs av församlingrådet som dock inte var enhälligt. Då avslöt Jeppis Pride att ordna en friluftsgudstjänst utan nattvard. Jag fick kallelse att delta och tackade ja.

#### Varför ställer du upp?

– Min uppgift är att förkunna evangelium på de ställen jag blir kallad till. Jag gör inte skillnad på tillfället så länge jag får predika Guds kärlek och frälsning. Beslutet i församlingrådet innebar att Jakobstads kyrka inte får användas och nattvard inte firas. Församlingrådet kan inte besluta om att någon annan inte får hålla en friluftsgudstjänst.

#### Kan en präst agera som en privatperson i en sådan här sak?

– Ordet privatperson är inte rätt term i det här sammanhanget. Jag har själv överallt framhållit att präst är man alltid var man än rör sig.

#### Har du och t.f. kyrkoherden Jockum Krokfors olika åsikter i den här frågan?

– Jag har stort förtroende för Krokfors och respekterar hans arbete och integritet. Jag har också stort förtroende för församlingrådet. Själv skulle jag ha föreslagit för församlingrådet att regnbågsmässan kunde ha firats som en specialmessa med nattvard.

• TOMAS VON MARTENS



**IVRIG DISKUSSION.** Rolf Steffansson, Matti Repo och Jaakko Mäkelä diskuterar formuleringarna i Mäkeläs förslag till tillägg i verksamhetsplanen. Förslaget röstades ner.

# FMS behåller sin kurs

**ÅRSMÖTE.** Det blir ingen förändring av Finska Missionssällskapets linje. Efter ett stundtals kaotiskt och långt möte, över fem timmar, fick styrelsens linje årsmötets förtroende.

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

Stödet för styrelsens linje var klart, men ändå inte överväldigande stort. I de två omröstningar som gjordes föll rösterna 293 mot 174 röster för styrelsen, och i den andra omröstningen föll siffrorna 190 mot 113. Vid det laget hade hungern drivit bort en stor del av delegaterna.

Bakom de bägge omröstningarna stod ett förslag till tillägg i verksamhetsplanen och en medlemsmotion. Förslaget och motionen ville ålägga styrelsen att se över sin teologiska linje och rekryteringspolicy. Bakom bägge initiativen stod tio personmedlemmar. Många av dem är tidigare anställda.

**Jaakko Mäkelä** ville i sitt förslag till tillägg ha en övre gräns för de statliga medlen för utvecklingsarbete. Han oroar sig över en utveckling där tyngdpunkten inom missionssällskapet sätts på bistånd i stället för mission.

**”Diskussionen återspeglar bara den mångfald av åsikter som finns i församlingarna.”**

Matti Repo

Mäkelä föreslog också en utredning av rekryteringsprinciperna, en utvärdering av personalens övertygelse samt att det kristna budskapet stärks i sällskapets kommunikation.

Samma förslag också **Risto Lehtonen** med flera i sin medlemsmotion.

Bakgrunden till de båda initiativen var fjolårets beslut att sända ut två män som lever i registrerat parhållande som missionärer. Beslutet har lett till att fem samsamarbetsorganisationer i Israel sagt upp avtalet med FMS vilket bekymrade en del delegater.

#### Man kan inte tvinga andra

Men det tog en stund innan årsmötet talade om saken vid dess rätta namn. Det började man göra först efter **Ulf Särs** inlägg där han lyfte fram de homosexuella situationen i Ryssland samt många afrikanska länder.

– De misshandlas och dödas utan att polisen ingriper. Inte heller de kristna missionsorganisationerna har ingripit mot det. Jag är glad att vår kyrka och FMS ändrat sin inställning mot dem, sade han.

Efter Särs inlägg hördes en röst: ”Mutta homous on syntiä ja Jumala vihaa sitä” (ungefär: utlevd homosexu-

alitet är synd som Gud hatar) i salen.

– Det här är en fråga som vi inte kan bli eniga om, sade **Mika Vähäkangas**. Varken i FMS, i kyrkan eller internationellt. Vi kan inte ha så rätt att vi tvingar vår rättsuppfattning på andra. Men man kan inte försvara de mänskliga rättigheterna samtidigt som man lämnar en grupp utanför dem.

Efter årsmötet mötte sällskapets ordförande biskop **Matti Repo** och sedan mars tf verksamhetsledare **Rolf Steffansson** pressen. Repo ser ingen större fara i att FMS delar sig.

– Diskussionen återspeglar bara den mångfald av åsikter som finns i församlingarna, säger han.

Steffansson konstaterar att diskussionen visar att man misslyckats med att förklara vad biståndssamarbete är för fältet.

– Jag fick svara på samma frågor om och om igen. Det verkar som om man upplever biståndssamarbete som ett hot trots att man pratar om saker som är viktiga för FMS.

**Jouni Turtiainen** föreslog på årsmötet att sällskapet borde ha flera kafesamtal med församlingarna. Kaffevännen Steffansson lade förslaget bakom örat.

## MUSIK LORUVANI

### Massajkultur för öra och öga

Massajkören **Loruvani Choir** från Tanzania befinner sig just nu i Finland på turné.

Kören uppträdde bland annat under missionsfesten i Vasa och reste därifrån vidare till Seinäjoki och Järvenpää.

Återstående konsertdatum är: 12.6 klockan 18.00 i Gamlas kyrka i Helsingfors, 13.6 klockan 18.00 i Mukula kyrka i Lahtis, 14.6 klockan 18 i Lovisa och 15.6 klockan 17.00 i Esbovikens kyrka.

## CITAT DOP

### Inför Gud är vi alla lika - prinsessa eller plebej.

Anders Wejryd vid prinsessan Leonores dop i Drottningholms slottskyrka

## IRLAND UTREDNING

### Massgraven utreds

Katolska kyrkan på Irland begär att nunneorden Bon Secours-systarna samarbetar med alla dem som sköter utredningarna av den upphittade massgraven i Tuam. Graven innehåller

ler kvarlevorna av nästan 800 barn.

Bon Secours-systrarna drev mellan åren 1925 och 1961 ett hem för unga ogifta mödrar och deras barn.

Det var den lokala historikern Catherine Corless som upptäckte gravens existens när hon sam-

lade in dödsattester om hemmets 797 barn. Endast ett av barnen fick vila i en vanlig grav. Många av barnen uppges ha dött av vanvård.

Nunneorden ska möta Tuams ärkebiskop för att diskutera hur man på bästa sätt kan hedra de döda barnen.

# Hopp för missionen

**GRÄNSLÖST.** Pingstens budskap gav Finska Missionssällskapets årfest en viktig bottenklang.

TEXT OCH FOTO: **MAY WIKSTRÖM**

Festfolket samlades under devisen Väger till vattnet. Programmen hölls på två språk, med svenskt centrum i Hansa campus och finskt i Arenahallen. Grundtonen handlade mycket om att både våga överskrida gränser och utplåna dem som inte borde finnas där.

Ett viktigt tema var arbetet för funktionshindrades rättigheter i världen. Den tanzaniska kören Loruvani och Morogori stifts biskop fick ge röst åt en undanskymd kultur, nämligen massajerna.

Läs mera och titta in i bildgalleriet på webben!



**KARIBUNI TANZANIA** Edward Bagandanshwa, biskop Jacob Moreto och biskop Erik Vikström.



**INGEN KAN** hoppa som en massaj, sa biskop Jacob Moreto, själv massaj. Kören Loruvani bevisade utsagan. Deras repertoar imponerade stort på festdeltagarna.



**PÅ VÄG.** Anna-Lena Särs välsignades till tjänst i Senegals kyrka. Hon åker i månadsskiftet för att jobba bland unga.



**GLADA GULA.** Vasa svenska församlings frivilligarbetare lyste, bland dem Solveig Norrbäck, Birgitta och John Åsvik.



**ANTJE JACKELÉN** är den första twittrande biskopen i Sverige och hon twittrar flera gånger i veckan.

## ”Rollen påverkar mig och jag den”

**NY ÄRKEBISKOP.** I höstas valdes hon med stor majoritet till Sveriges första kvinnliga ärkebiskop. Den 15 juni tillträder Antje Jackelén sin nya post.

TEXT: **MICHAELA ROSENBACK**  
FOTO: **JAN NORDÉN**

Det är bråda dagar för Sveriges blivande ärkebiskop Antje Jackelén och när Kyrkpressen får tag på henne avvarar hon tio minuter av sin lunchpaus för att tala om de utmaningar hon nu står inför.

Från och med den 15 juni blir Jackelén Sveriges första kvinnliga ärkebiskop, ett ämbete som funnits i 850 år. Om det blir någon skillnad bara för att hon är den första kvinnan på posten vet hon inte.

– Det är klart att rollen påverkar mig och att jag påverkar den.

### Hjärtefrågor

I sitt nya arbete finns det några saker som Antje Jackelén värnar extra mycket om.

– Det är viktigt att det finns gudstjänstglädje i församlingarna och att diakonin är stark. Jag vill också hålla dialogen mellan tro och naturvetenskap levande.

En stor utmaning ser hon också i kyrkans roll att dela kunskapen om liv och tro.

– Jag vill verka för en kyrka som är duktig på dialog. Självt har Antje Jackelén funnit en väg att kommu-

nicera genom Twitter. Hon är den första twittrande biskopen i Sverige och använder sig av mikrobloggen flera gånger i veckan. I skrivande stund har hon nästan 7500 följare.

– Religion har med relationer att göra och relationer vårdar man med kommunikation. Twitter är en del av vår tids sätt att kommunicera och därför tycker jag att kyrkan ska finnas där.

### Gott ledarskap

När Jackelén valdes i höstas höjdes också kritiska röster gällande hennes uttalanden om till exempel jungfrufödelsen. Trots kritiken har hon en stark vilja att vara en ärkebiskop för hela den svenska kyrkan.

– Ett gott ledarskap ställer krav på ledaren men det är också ett samarbete. En ledare är bara så bra som organisationen är. Man kan inte alltid vara alla till lags.

Antje Jackelén hoppas att hon inom en snar framtid ska kunna göra en resa österut och besöka Finland.

– Jag skulle gärna besöka kyrkoledarna i hela Norden för att diskutera med dem.

Men innan en sådan resa kan bli aktuell ska hon alltså officiellt ta över uppdraget som ärkebiskop. Avgående ärkebiskop Anders Wejryd lägger ner staven vid en vesper i Uppsala domkyrka på lördag, den 14 juni och på söndag den 15 juni ordnas en mottagningsgudstjänst för Antje Jackelén i samma kyrka.

## VATIKANEN GEMENSKAP

### Bön för fred

Israels president **Shimon Peres** och palestiniernas **Mahmud Abbas** bad för fred tillsammans med påve **Franciskus** i Vatikanen.

Det var under påvens resa i Mellanöstern som han bjöd in de båda ledarna för att be tillsammans med honom. Den uni-

ka bönen sker i en tid då stämningen mellan Israel och Palestina är kyligare än på länge.

Mötet ägde rum i söndags och den judiska Peres, den kristne påven och den muslimske Abbas bad i tur och ordning för freden. I lördags twittrade påven och förklarade syf-



**PÅVEN FRANCISKUS.**  
FOTO: JOHN MINDALA

tet med bönen: ”Låt oss använda den för att skänka fred till Mellanöstern och fred till världen.”

Abbas har i en intervju med tidningen La Repubblica sagt att påvens inbjudan var modig och sänder ut ett budskap om att ”drömmen om fred inte får dö”.

## RÄTTELSE ARTIKEL

### Nykarleby är en församling

I artikeln om det kommande församlingsvalet i KP 23 fanns det några sakfel.

**Ulla Wistbacka** är inte viceordförande i kyrkorådet utan viceordförande i kapellrådet i Jeppo. Hon

är medlem i kyrkorådet i Nykarleby som är en församling, inte en samfällighet som KP skrev.

Vi beklagar att uppgifterna blev fel.

## PRESENTATION

World music möter psalmboken

Det är inte särskilt ofta man får finlands-svenskt



nyutgivet musikmaterial i sin hand med titlar som *Sion klagar med stor smärta* och *Upp, själar, upp, låth oss ej såfva*. Men med den nyugivna skivan *I himmelen* är så fallet. Det är folkmusikgruppen **Gnistra** som spelat in koralerna, formade av generation efter generation.

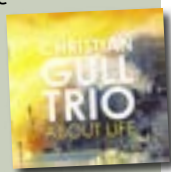
Den här är Gjallarhorn möter Psalmboken, det känns sagoaktigt och uråldrigt men bär en bekant stämning. De svunna tiderna som ännu klingar i oss, männtro?

Tack till Gnistra och Finlands svenska folkmusikinstitut som låter koralerna klinga vidare.

CHRISTA MICKELSSON

## Jazzig hyllning till livet

Den österbottniska musikern, pianisten och ingenjören



**Christian Gull** debuterade i våras med den instrumentala skivan *About life*. Med kollegerna Johan Nybäck på trummor och Marcus Söderström på bas har han skapat sin musikaliska tolkning av livet. "Mitt liv handlar inte bara om musik, men min musik handlar mest om livet" skriver Christian Gull i förordet och det är både det vardagliga livet och livet i Gud som inspirerat kompositören.

Ett av de tio spåren har fått namnet *Spelgäbbbliden*. Namnet är taget från den förfallna gårdsgrupp i hembyn Yttermark som i Gulls fantasi fått nytt liv.

CHRISTA MICKELSSON

# Glad att kunna erbjuda alternativ

**MUSIK.** Midsommarfestivalen på Pörkenäs ordnas i sommar för 23:e gången. För Smålandfödda Rebecca Ekman har det gått över tio år sedan hon första gången satte sin fot på musikfestivalen.

TEXT: CHRISTA MICKELSSON FOTO: JOHAN SANDBERG

**Rebecca Ekman** lärde känna Pörkenäs och Midsommarfestivalen först i vuxen ålder. I år är hon en av dem som planerat evenemanget.

Jag har inte så väldigt starka minnen från min första midsommarfestival. Jag var ju ny i Finland då, så jag gissar att jag mest försökte lära känna folk.

Det var kärleken som tog Rebecca Ekman från svenska Värnamo i Småland till Bunnäs i Pedersöre för elva år sedan. Hon är utbildad musikpedagog från yrkeshögskolan Novia i Jakobstad, men har sedan 2010 jobbat på Förbundet Kyrkans Ungdom, med en paus på drygt två år då familjens minsting kom till världen. Hon är ansvarig för ungdomsarbetet i förbundet.

Mitt jobb är väldigt projektbaserat. Jag planerar Midsommarfestivalen och sköter en ganska stor bit av sommarens familjeläger. Ungdomslägret över nyår och kvinnoweekenderna hör också till det jag sysslar med.

### Lägret gör come-back

Semester hinner hon ha i år, mellan Midsommarfestivalen och sommarlägret. Men just nu går förberedelsemotorn inför midsommaren på högvarv.

Vi ordnar efter en paus på flera år också läger i samband med festivalen. Vi hoppas att många ungdomar vill komma och bo ute på Pörkenäs från fredag kväll till söndag förmiddag.

Konserter, seminarier och volleybollturnering utgör det huvudsakliga programmet. Huvudtalaren **Jimmy**

**Österbacka** står för undervisningen.

I år är vår huvudartist **Bengt Johansson**, en av Sveriges mest välkända kristna artister och sångförfattare. Vi bjuder också på det svenska rockbandet **Benesser**, lokala **Matti Aspvik** och de rätt nya finlandssvenska **Revive Gospel** och **The Rime**.

På årets festival kommer också rap att ljuda över Pörkenässanden. **Denis Svenfelt**, känd under artistnamnet **McD**, rappar om sin kristna tro, om livet och om samhällskritik.

Planeringsgruppen sätter sig ner redan under vintern och funderar på vilka artister som ska bjudas in.

Det är roligt att vi kan ordna en festival med så högklassig musik som det ändå är. Artisterna är inte ihopafsade utan valda med eftertanke. Och det är ju alltid roligt att festivalen samlar folk i alla åldrar till vackra Pörkenäs. Att vi får vara just på Pörkenäs är ett jättestort plus.

### Nollresultat mål

Att få festivalen att gå ihop ekonomiskt är tufft. En förutsättning är att arrangörerna får bidrag från Kulturfonden och dessutom har hjälp av några sponsorer.

Vi behöver ju inte göra vinst, men hoppas förstås varje år på att det ska gå runt. Nu har vi gått back några år, men vi anser att det här en viktig grej som vi vill genomföra. Vi får vara stolta över att kunna erbjuda ett drog- och alkoholfritt evenemang över midsommar. Vi vill ge ungdomar möjligheten att



**REBECCA EKMAN** är ansvarig för ungdomsarbete på förbundet Kyrkans Ungdom. Sönerna heter Oliver (3), Noah och Simon (6).

**DEN SVENSKA** artisten Bengt Johansson är dragplåster på årets Midsommarfestival.



## Genom trons årstider

### BOK

Samma gamla nya jag. Om att upptäcka Gud och bli den jag är

Författare: Robert Eriksson

Förlag: Libris 2014

Robert Eriksson, föreståndare i Sävadalens missions-

kyrka i Göteborg, sångare och skribent, har skrivit en bok med ett tema som många kan känna igen sig i: Varför har jag inte blivit godare än så här när jag ändå varit kristen så länge?

Jag gillar speciellt bokens första del, kanske för att den är den mest personliga. Eriksson skriver om de svagheter de flesta av oss bär på.



I något skede tappar jag sugen, och det har att göra med själva bokformatet. Jo, Robert Eriksson har mycket klokt att komma med, men jag har läst böcker som den här så många gånger. Personlig erfarenhet varvas med bibelcitater, varvas med analys, slutar med en lägmäld konklusion. Det är absolut inte påträngande, det är fundersamt, oftast mycket klokt.

Men vad är det som ska få en andlig bok att verk-

ligen lyfta? Den personliga erfarenheten, den som är djup och dramatisk. Eller också ett språk som genomlyses av helighet.

Har man inget av det måste man åtminstone vara rolig.

När det är sagt vill jag också säga att Robert Eriksson har mycket klokt att komma med. Särskilt fastnar jag för hans tankar kring trons årstider: hur vi går från en enkel tro till en mer komplex, från en frågan-

de till en harmonisk. Jag gillar också hans ärlighet, till exempel då han medger att han både som sångare i ett kristet band och som pastor kämpat med att kombinera en längtan efter att förmedla ett budskap med en längtan efter framgång.

*Samma gamla nya jag* är inte en dålig bok. Min fråga är: Fungerar andlig litteratur av det här formatet egentligen då det gäller att växa som kristen?

SOFIA TORVALDS



vara på ett ställe där varken droger eller alkohol finns.

#### Musiken ger energi

Rebecca Ekman är själv uppvuxen inom den evangeliska frikyrkan i Sverige. – Jag känner mig väldigt bekväm med att jobba inom en väckelserörelse. Och musik betyder väldigt mycket för mig. Just nu har jag inte själv tid att utöva så mycket musik som jag kanske skulle vilja. För mig är musik det som ger den extra energi man behöver.

I Finland trivs hon bra. – I höst har jag faktiskt bott elva år här och börjar nästan känna mig mer hemma här än därifrån jag kommer. Det är så mycket som händer i ens liv mellan åldrarna 20 och 30, ofta väldigt omvälvande saker. Jag har fått väldigt många vänner här som betyder mycket för mig och min familj. Men det är klart att jag saknar mitt hem också, nog skulle man ju vilja bo närmare sina föräldrar när man fått barn.

### ”Vi får vara rätt stolta över att kunna erbjuda ett drog- och alkoholfritt evenemang över midsommar.”

Rebecca Ekman

#### MIDSUMMERFESTIVAL

– ORDNAS PÅ PÖRKENÄS, JAKOBSTAD, 20-21.6.

– HUVUDARTIST ÄR BENGT JOHANSSON FRÅN SVERIGE.

– UNGDOMSLÄGER PÅ PÖRKENÄS ORDNAS 20-22.6. ANMÄL DIG SENAST 13.6 TILL REBECCA.EKMAN@KYRKANSUNGDOM.NU.

– MERA INFO HITTAR DU PÅ WWW.MIDSUMMERFESTIVAL.COM.

#### VÅGA FRÅGA

### Vi ska pröva andarna



■ JAN-ERIK NYMAN

är prost och pensionerad kyrkoherde från Jakobstad och svarar på läsarfrågor om tro och kyrka.

**Det finns många predikanter som ordnar möten med förbön och utlovar helande. Hur ska man veta att verksamheten står på sund grund? Finns det något sätt att avgöra när det "gått snett" och när verksamheten är "från Gud"?**

**FÖRST VILL JAG** fastslå att det ibland riktigt på riktigt sker under i människors liv. Ibland handlar det om oanad hjälp i vardagliga bekymmer och konkreta nödsituationer. Av och till kan det handla om helande från krämpor och sjukdomar av olika slag. Bakgrunden visar sig ofta vara förbön. Någon enskild person har tagit upp problemet i sin bön. Ibland har man tagit upp en människas nöd i församlingens förbön i gudstjänsten.

Det är helt i enlighet med Bibeln att ägna sig åt sådan verksamhet. De första kristna fick direkta uppmaningar att göra det. Och församlingarna har ända från början sett det som en självklar uppgift att be för sina medlemmar, särskilt för dem som upplever nöd.

När Paulus i brevet till församlingen i Korinth skriver om de andliga gåvorna påpekar han att Anden är en och att människor av Anden utrustas med olika gåvor för att bli till nytta i församlingen. En av gåvorna Paulus nämner är gåvan att bota. De andliga gåvorna ska brukas med ödmjukhet. De är ingenting man stoltserar med. Det är ju inte den som anförtröts bruket av en gåva som ska bli berömd, utan Guds namn som ska bli ärat genom det som sker.

Är det kanske här vi kan ana något av det man kan hålla sig till i frågeställarens fråga. Det finns många förebedjare med ödmjuk och låg profil som omvittnat har hjälpt många. Och det finns förebedjare som högljutt slagit på reklamtrumman för sina bönemöten och utlovat helanden och andra speciella upplevelser.

Man ska "pröva andarna" säger skriften. I 1 Thess. 5:19-22 skriver Paulus: "Släck inte anden, förakta inga profetior men pröva allt. Ta vara på det som är bra, och avhåll er från allt slags ont."

Också i de här sammanhangen är just den uppmaningen viktig. Och måttstocken är Bibeln. Känner man sig tveksam inför någon företeelse ska man ta upp frågan i sin församling eller den andliga gemenskap där man känner sig trygg och tillsammans med dem man har andligt förtroende för söka ledning genom samtal och bön. Alldeles tydligt blir alla inte konkret hjälpta på direkten trots förbönen. Det här ska inte ses som något uttryck för brister i tron. Vi kan inte och ska inte kommendera Gud att rätta sig efter vår vilja. Det är vi som bör underordna oss hans vilja och tidtabeller. Vi skulle ha glädje av att oftare be med i en bön som formulerats ungefär så här: "Herre, ge mig nåden att kunna leva så, att ditt namn blir ärat även om min smärta skulle bli ännu större". Ingen behöver tro sig förkastad av Gud även om man får vänta på bönesvaren eller får dem i en form man inte tänkt sig.

#### Fråga KP:s expertpanel

**I KP:s frågespalt** besvaras frågor om tro och andlighet av präster i den lutherska kyrkan. Frågor om relationer, hälsa, familj och fostran besvaras av sjukskötare och kyrkans familjerådgivare. Redaktionen behöver ditt namn och dina kontaktuppgifter, men du får gärna ställa din fråga anonymt i tidningen. Redaktionen väljer och editerar frågorna. Adressen är redaktionen@kyrkpressen.fi eller Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors. Märk kuvertet "FRÅGA". Panelen besvarar frågor endast i tidningen.

#### PÅ TVÄREN MAY WIKSTRÖM

### ”Alla var de där”

**Scen 1:** Jerusalem. När pingstdagen kom var de alla församlade – ordagrant ur Apostlagärningarna, pingstdagens läsning. Läget: rätt kasst. Vännen och ljuset i deras vardag är



borta. Saknaden snörper åt hjärtat. Det har varit så tyst, så tyst. I gatumyllret trängs de med folk från hela Medelhavsområdet, egyptier, li-byer, romare.

**Scen 2:** Vasa. "När pingstdagen kom var de alla församlade". Missionsfest med tvåspråkig festguds-

tjänst i ishallen. Det är finskt och svenskt – men inte bara det. Gästerna kommunicerar på swahili, arabiska, kinesiska. Längst framme står teckenspråkstolkarna.

Kaplanen i svenska lokal-församlingen, Gunnar Särs uppmanar till bön.

"Låt oss be Fader Vår till-

sammans, var och en på sitt språk". Det är en uppmaning som går ut på svenska, finska, engelska. Den ges grundligt och innerligt, vi tror honom, han vill faktiskt att vi ska göra det just så. Sen ber vi.

*Fader vår som är i himmelen. Pyhitetty olko-*

*on sinun nimesi. Thy will be done, on earth as it is in heaven ...*

Det blir ett enormt brus i jättehallen. Först råder ett par sekunder av förvirring innan jag hittar min röst i surret av språk. Jag griper tag i svenskan, finner de andra rösterna samtidigt

som jag tydligt kan höra finskan, engelskan och andra språk. Jag är jag. Vi är vi och vi pulserar tillsammans, var och en på sitt språk.

Då blir det med ens tvärstopp och grumligt i hal-sen. "Alla var de där". Alla var sig själva. Gode Gud, låt det få vara just så enkelt.

**MIGRATIONSPOLITIK.** Europa har liknats vid en fästning som värjer sig mot horder av flyktingar och asylsökande. Men det är inte mot människor eller hudfärger som Europa bygger murar. Det är mot fattigdomen, skriver David Qviström.

# Lampedusa är Europas onda samvete

TEXT: DAVID QVISTRÖM

Vad jag minns bärgades bara denna onsdag 42 kroppar. Hela dagen fram till mörkrets inbrott gled italienska kustbevakningens patrullbåtar in i det som på Lampedusa kallas "migranternas hamn" med nya liksäckar.

Jag stod på kajen. Jag skulle rapportera. På ön var det som att vreden stod och vibrerade – så brutalt, så fullständigt meningslöst detta var!

Först nu, mer än sex månader senare, kommer minnena av scenens periferi tillbaka. Där låg en turistbåt i två plan förtöjd alldeles intill avspärningarna mot den hamnbyggnad som nu blivit bårhus. På soldäcket rörde sig halvklädda medelålders turister. Från högtalarna ombord dunkade slagdängor ur högtalarna som ett slags motvärn – mot vantrivsel eller vanmakt, vad vet jag? Vad som är störningsmoment är som mycket annat i livet en fråga om perspektiv, eller hur?

Under dessa tolv dagar i början av oktober 2013 drunknade minst 646 migranter, eller kanske flyktingar, i tre båtförlisningar när de försökte nå tryggheten i Europa.

Soundtrack till massdöden: Shakira, Eminem.

Denna onsdag kom toppolitikerna från Rom och Bryssel på blixervisit; José Manuel Barroso stod tillsammans med kommissionär Cecilia Malmström och Italiens dåvarande premiärminister Enrico Letta inför hundratals kistor i hamnens lagerhus. Öbor på Lampedusa ropade "mördare" efter dem, dessa politiker som de ansåg hade rest murar runt Europa som tvingar fattiga och flyktingar rakt i händerna på cyniska flyktingsmugglare och ut på livsfarliga rut-ter över havet.

**"För att komma till Europa och söka skydd är flyktingar tvungna att anlita flyktingsmugglare, eller köpa ett falskt pass."**

På presskonferensen talade politiker-  
na dämpat om Europas gemensamma ansvar.

Ansvar.

I "migranternas hamn" samma eftermiddag: Avicii. Hey Brother. Doft av sololja med kokos. På soldäck mötte jag blicken hos en besvrad man med paraplydrink.

## En ekonomisk barriär

Migrationspolitik är en måttstock på hur vi förhåller oss till de andra, de som inte tillhör vårt samhälle. Det handlar om vilka krav vi ska ställa på människor på andra sidan för att de ska få passera vår gräns – som exempelvis att utlännningar måste kunna försörja sig och inte ligga värdlandet till last. Därför frågorna i visumformulären om hur mycket kontanter man för med sig, eller om någon i landet kan garantera ens uppehälle. Gränsen är inte bara en säkerhetspolitisk konstruktion, utan också en ekonomisk barriär, minns det.

Undantaget är de som söker asyl. Som bekant är rätten att söka skydd i ett annat land undan förföljelse en mänsklig rättighet, och ett åtagande som länderna i Europeiska unionen vill bygga sin gemenskap kring för att inte enbart vara något så krasst som en handelsklubb mellan välbärgade stater.

*"Unionen ska bygga på värdena respekt för människans värdighet, frihet, demokrati, jämlikhet, rättsstaten och respekt för de mänskliga rättigheterna, inklusive rättigheter för personer som tillhör minoriteter. Dessa värden ska vara gemensamma för medlemsstaterna i ett samhälle som kännetecknas av mångfald, icke-diskriminering, tolerans, rättvisa, solidaritet och principen om jämställdhet mellan kvinnor och män."*

## Betänkliga buggar i systemet

Så ser våra gemensamma europeiska



värden ut enligt EU-fördraget, artikel 2. Ändå har det tagit 14 år av tragglande sedan principbeslutet i Tammerfors 1999 om ett gemensamt asylsystem innan det äntligen, i juni 2013, på sätt och vis kom på plats.

Det har funnits problem med dessa reformer. Anständiga mottagningsfaciliteter kostar pengar. Standardhöjningar till förmån för asylsökande riskerar att reta skiten ur främlingsfientliga hemmaopinioner. Förförståelsen är: de har inte alls flyktingskäl. De kommer bara för att fly fattigdomen och bygga sig en bättre framtid i Europa, och det mitt

i inhemsk kris och massarbetslöshet.

Jag skriver att asylsystemet "på sätt och vis" är på plats. Det beror på att det fortfarande finns ett par rätt betänkliga buggar i systemet.

Den första är ansvarsfördelningen mellan länderna. Sex länder – Tyskland, Frankrike, Sverige, Storbritannien, Italien och Belgien – tog år 2013 emot 75 procent av dem som söker asyl. Räkna man på mottagande i förhållande till folkmängd tog Sverige år 2013 emot 8 asylsökande när Finland tog emot en, 13 när Italien tog emot en, och 83 för varje asylsökande som Estland tog emot.





**IMMIGRANTER FRÅN** Tunisien anländer till Lampedusa. FOTO: GIORGIO COSULICH/GETTY IMAGES



**LAMPEDUSA ÄR** känd inte bara för sina flyktingbåtar utan också för sina havssköldpaddor och turism. FOTO: WIKIMEDIA COMMONS



**DEN PRISBELÖNTE** reportern David Qviström har skrivit en reportagebok om migranter, gränser och människosyn. Texten i artikeln är ett utdrag ur boken. FOTO: SOFIA RUNARSDOTTER

**ÖN LAMPEDUSA** ligger relativt nära den afrikanska kusten. Ön är den största kommunen i södra Italien. GRAFIK: MALIN AHO



lite som med lappen i portuppgången: det handlar allt som oftast om att någon annan än lappskrivaren själv ska göra jobbet.

Den andra buggen i asylsystemet är den märkliga omständigheten, att EU konstruerat ett gemensamt asylsystem som de asylsökande knappt har möjlighet att ta i anspråk.

Att få Schengenvisum för att söka asyl i Europa? Visst, det är faktiskt tillåtet enligt Schengenreglerna, men glöm det, det händer inte. För att komma till Europa och söka skydd är flyktingar tvungna att anlita flyktingsmugglare, eller köpa ett falskt pass – eller varför inte gifta sig?

Trots att kriget i Syrien är inne på sitt tredje år, och trots att närmare tre miljoner syrier nu har flytt sitt land, har inte någon flyktingström nått Europa, utan bara en rännil om 81 000 har lyckats ta sig till EU eller EES-länderna för att söka asyl. Grekland har byggt en välövervakad barriär för att stoppa de irreguljära gränspassagera över gränsflo den Evros. Bulgarien vill göra likadant. Det gör naturligtvis inte att migranterna blir färre, bara att människosmugglarna styr om rutterna till ännu mer vådliga vägar, som exempelvis överfulla fiskerbåtar mot Italien och Malta.

**Flyktingbåtar och havssköldpaddor**  
Mannen med paraplydrinken vars blick jag mötte var kanske runt 60, ganska senig och med grått hår på bringan. Han var brunbränd. Knappast förmögen, av resalternativet på turistbåten att döma snarare medelklass. Italienare. Gissar jag. Han kan mycket väl ha sparat en längre tid till denna solsemester på Lampedusa, en ö som inte bara är känd för flyktingbåtarna, utan också för sina havssköldpaddor. Kanske var det faunan som lockade honom hit? Också han kastade en blick bort mot avspärrningarna. Han såg besvärad

**”Migrationspolitik är en måttstock på hur vi förhåller oss till de andra, de som inte tillhör vårt samhälle.”**

ut där han stod. Som att oturen förföljde honom, men att man måste bita ihop och göra det bästa av situationen den trista inramningen till trots.

*Fästning Europa! Se bara hur vi reser våra rasistiska murar – kan det bli tydligare? Om några år kommer drönare att sväva längs EU:s yttre gränser så att inte en enda flykting ska kunna komma in.*

Ungefär så kan det låta.

Men det finns ingen fästning Europa.

En kort tid före Lampedusakatastroferna besökte jag gränsmyndigheten Frontex huvudkontor i Warszawa just för att få veta mer om planerna på de obemannade farkosterna längs de yttre gränserna (kommissionen har lagt fram ett förslag om att tillåta drönare för civilt bruk i europeiskt lufttrum från 2016, men antagligen kommer det att bli för dyrt att använda dem för gränsbevakning).

Då frågade jag Frontexchefen, finländaren Ilkka Laitinen, hur han såg på orden ”fästning Europa”.

”Att det är en avsiktlig provokation mot asylprocessen i Europa som i dag är ogrundad”, svarade han. ”Jämför man antalet irreguljära gränspassager – de brukar vara runt 100 000 om året – med de runt 125 miljoner som passerar Europas gräns reguljärt, då finns ingen grund att hävda att vi skapat en fästning.”

Jag tror att han har rätt.

”Fästning Europa” är ingen träffsäker beskrivning av vår gränspolitik. Tänk inte på gränsen som en säkerhetspolitisk konstruktion, utan som en ekonomisk barriär. Det är inte mot människor eller hudfärger som Europa bygger murar. Det är mot fattigdomen. Europa är inte alls någon stängd fästning, utan snarare en jättelik *gated community* (kringgårdad och bevakad välfärdssamhälle) där grindvakten frågar ”Vad ska du göra här? Ärende?

Vem ska du träffa?” medan vi sitter på insidan av gränsen och kramar vår välfärd.

Inte fästning. Europa betar sig som en *gated community*.

Bara se på vilka vi vill stänga ute.

I det lilla: tiggaren som sträcker fram sin pappmugg, kör upp vårt välstånd i nyllet på oss – och utkräver ansvar. I det större: nio västliga EU-länders kamp under förra året för att få behålla övergångsreglerna så att inte den fria rörligheten skulle omfatta arbetskraft från Bulgarien och Rumänien.

Och globalt: trots ett nytt, gemensamt europeiskt kvotflyktingprogram för de allra mest utsatta på flykt har EU:s 28 medlemsländer tillsammans tagit emot runt 4 500 kvotflyktingar årligen, varav Sverige ensamt 1 900 och Finland 750. USA tar emot 80 000. Ungern, ett av de få nya EU-länder som slutit avtal med UNHCR, har tecknat sig för en ögontjänarkvot per år om hela fem flyktingar.

Det är där kommissionens ordförande José Manuel Barrosos ord om gemensamt europeiskt ansvar landar när nu kommissionen har presenterat sin ”strategiska vision” inför nästa rättsliga femårsprogram. Kommissionär Cecilia Malmström vill bland annat att EU ska överväga lagliga vägar in till Europa för personer som söker skydd, och att länderna ska komma överens om en gemensam strategi att utfärda visum av humanitära skäl.

Om det alls är möjligt kommer det att ta tid.

Kanske 14 år till, vem vet.

Tills dess serveras kylda paraplydrin- kar på soldäck med utsikt över ”migranternas hamn”.

Soundtrack: Europahymnen.

Texten är ett utdrag ur Qviströms bok *Nyttiga människor – en reportagebok om migranter, gränser och människosyn*.

Därmed tjänar extremlandet Sverige samtidigt som förebild och avskräckande exempel i andra medlemsländer. Alla vet, att det land som sänker tröskeln för asylsökande riskerar att bli ny destination för flyktingsmugglarnas resor. Alltså råder här en omvänd marknadsfilosofi: det gäller det att ha ett lite sämre erbjudande för skyddsökande än grannlandet, det gäller att bli något mindre attraktiv. Det är till och med ett politiskt spel som har fått ett namn: *race-to-the-bottom* (kapplöpning mot boten). När EU-politiker talar om ansvar för skyddsbehövande tenderar det att vara

# Mixa och Matcha

**FRÅGESPORT.** Mixa och matcha dina kunskaper i Kyrkpressens frågesport. Vår nästa tävlande är Ari Bensky. Konstruerad av Jesper von Herten.

## MEDTÄVLARE: ARI BENSKY



**Namn:** Ari Bensky.

**Ålder:** 36.

**Yrke och/eller titel:** Pilot, ordförande för den judiska idrottsföreningen Maccabi Helsingfors.

**Hemort:** Helsingfors.

**Favoritmat och -dryck:** Fisk och rödvin.

**Lyssnar helst på:** Gammal rock och soul.

**Favoritidrottsgren- och/eller -lag:** Tennis, Helsingfors IFK och Maccabi.

**Rekommendera en bok!:** Sinuhe av Mika Waltari.

**Skulle vilja resa till:** Afrika på safari.

**Tråkigaste hemgörat:** Stryka.

**Om jag vore en biblisk person skulle jag vara:** Kung David.

**Min åsikt om frågesporter:** Jätteroligt förutom om man har en dålig dag och inte vet svaren.

**FRÅGESPORTSRESULTAT: 18/25.**

### ITALIENSKA REGIONER & HUVUDSTÄDER

Lombardiet	1) Rom
Emilia-Romagna	2) Milano
Lazio	3) Turin
Piemonte	4) Neapel
Campanien	5) Bologna

**Resultat: 5/5**

### ROMARNAS GUDINOR & DERAS OMRÅDE

Venus	1) Ryktets och berömmelsens gudinna.
Aurora	2) Morgonrodnadens gudinna.
Diana	3) De vilda djurens och jaktens gudinna.
Concordia	4) Endräktens gudinna.
Fama	5) Kärlekens och den kvinnliga skönhetsens gudinna.

**Resultat: 5/5**

### KRYDDOR & ANVÄNDNING

Mynta	1) Bl.a. i det sydostasiatiska och mexikanska köket.
Rosmarin	2) Bl.a. i kött och vilt och grillspett.
Basilika	3) Bl.a. i drinken Mojito samt lammkött.
Koriander	4) Bl.a. tillsammans med tomat, ost och pasta.
Dragon	5) Bl.a. i bearnaisesås och vinäger.

**Resultat: 5/5**

### PROGRAM I RADIO VEGA & REDAKTÖRER

Eftersnack	1) Mårten Holm
Naturvaktarna	2) Björn Federley
Kaffekvarnen	3) Magnus Londen
Café Continental	4) Camilla Kivivuori
Tongåvan	5) Henrik Svahn

**Resultat: 2/5**

### BYGGNADSVÄRK I LONDON & ÅRTAL DÅ DE BLEV FÄRDIGA

London Eye	1) 1858
Big Ben	2) 1894
Wembley Arena	3) 1934
Tower Bridge	4) 1999
The Shard	5) 2012

**Resultat: 1/5**

**Svaren:**  
Italienska regioner & Huvudstäder: a-2, b-5, c-1, d-3, e-4, f-1  
Romarnas gudinnor & Deras område: a-5, b-2, c-3, d-4, e-1  
Kryddor & Användning: a-3, b-2, c-1, d-5, e-4  
Program i Radio Vega & Redaktörer: a-3, b-2, c-1, d-5, e-4  
Byggnadsverk i London & Årtal då de blev färdiga: a-4, b-1, c-3, d-2, e-5

**Restaurant L'Escale**  
i Nagu Gästhamn  
En pärla vid Skärgårdens Ringväg

www.lescale.fi  
040-744 1744  
Defibrillator

**NAJADEN**  
BAR & PIZZERIA  
Live Music  
www.najaden.fi

**SAGALUND**

Öppet 1.6 - 31.8 kl. 11-17  
Guidningar kl. 11, 13 och 15

info@sagalund.fi www.sagalund.fi

**ERNST designprodukter finns hos MOOKIS!**

Presenter  
Inredning  
Blommor o  
binderier  
Trädgård  
Homeparty

Butiken finns mitt i Övermark centrum!  
Välkommen på besök!  
ÖPPET  
MÅ, ONS, FRE 10-18  
LÖ 10-14  
Självbetjäning öppet alla  
dagar 09-21  
www.mookis.fi 050-3723481  
Kristdalavägen 14 Övermark

*Har du sommarläsning?*

MARCUS BIRRO  
KÄRLEKEN BLEV MITT VAPEN  
DET VAR VÄRDE ATT VÄNTA

Obs! Vi finns med på pingströrelsens sommarkonferens i Ekenäs 26-29.6! (Ekenäs bollhall, Flemingsgatan 19)

**Allkristen Bokhandel**

Karleby 020 785 6690 Vasa 020 785 6699  
Jakobstad 020 785 6696 www.allkristet.fi

**Optisk specialaffär**

**BACKMANS OPTIK**

Torggatan 9 Tel. 018-19 226  
Mariehamn

**Visste du att...**

du kan lämna in din hyresansökan via webben?

När du lämnar in via webben sparar du också serviceavgiften på 5 euro.

www.kyrkpressen.fi

**Sjuksköterska! Sommarjobb i Stockholm**

Ingria Ab är ett bemanningsföretag i Stockholm. Vi som äger företaget är finska sjuksköterskor.

**Nu söker vi sjuksköterskor till geriatrisk vård, hemsjukvård, äldrevård och mottagningsarbete.**

Boende finns i olika variationer. Du kan välja att bo ensam eller med andra sjuksköterskor. Vi jobbar tillsammans och umgås även på fritiden. Lönen är bra och vi erbjuder SL-kort samt sommarbonus 1000 kr/vecka (40 t). Lönen betalas 2ggr/mån.

Hör av dig så berättar jag mera. Sonja Aspenen, ssk /VD Ingria Ab, sonja.aspenen@ingria.com, mobil: +46 739 377 744.

**ingria ab**

UR EVANGELIET

**”Likosom grenen inte kan bära frukt av sig själv om den inte sitter på vinstocken, kan inte heller ni göra det om ni inte är kvar i mig.”**

Läs mera i Joh. 15:1-10.

OM HELGEN

**Skapare, Befriare, Livgivare**  
Vår Gud är en treenig Gud: Fadern, Sonen och Anden. Ofta omtalas de här tre enheterna också som Skaparen, Befriaren och Livgivaren.  
Treenighetssöndagen är ovanlig bland de kyrkliga högtiderna eftersom den inte firas till äminnelse av en historisk händelse. Redan på 1300-talet infördes en festdag till treenighetens ära. Den placerades på söndagen efter pingst eftersom man ansåg att uppenbarelser av treenigheten blivit fullbordad efter den långa raden helger.

RUNT KNUTEN

**”Och solens ljus och lundens sus och bäckens sorg bland viden förkunnar sommartiden.”**

Sommarens och minnenas önskesångkväll i Esse kyrka sö kl. 19.

**Äktenskapskurs**

**Hösten 2014 med Vivian & Boris Salo**  
i Kyrkostrands församling, Jakobstad  
Mat, intressanta föreläsningar och meningsfulla övningar med din make/maka. En investering för livet och friskvård för par i alla åldrar. Sju kvällar kl. 18.30 - 21.15 med start **16.9 2014**. Övriga kvällar 24.9, 1.10, 8.10, 21.10, 5.11, 19.11. Kursavgift 50 €/par, deltagarhäftet 25 €/par, matavgift 10 €/person/kväll. Anmäl före 9.9 till Pedersöre förs. kansli tfn 040-3100440, lena.sandberg@evl.fi



Arrangör: Pedersöre prosteri  
Pedersöre församling  
Svenska studiecentralen  
www.pedersoreprostern.fi

**INSIDAN**

**Ansvarig redaktör:**  
Erika Rönngård,  
040 831 6614,  
annons@kyrkpressen.fi

**Annonsera i Kyrkpressen!**  
Leif Westerling 050 329 4444, leif.westerling@kyrkpressen.fi  
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi  
Kyrkliga annonser: 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi

BETRAKTELSEN DANIEL NORRBACK



ILLUSTRATION: JOSEPHINE MICKELSSON

**Gud är kärlek**

**HUR KOMMER** folk vanligtvis till tro på Gud? Knappast särskilt ofta genom teologiska uppslagsverk eller djupsinniga intellektuella analyser. När man hör människor berättas om sin väg till Gud, är det snarare erfarenheter av Guds kraft, kärlek och helighet i praktisk tillämpning som har berört dem. Upplevelser av att ”Ordet blivit kött”, att de fina ord de kristna talar rimmat med deras uppträdande och utstrålning. Kanske slogs man av att någon kristen man kände ”alltid är så glad”, eller ”så fridfull och trevlig”. Aldrig har jag hört någon som sagt ”jag förlorade en teologisk debatt mot en kristen och då kom jag till tro”. Nu säger jag inte att intellektuellt försvaret av tron är värdelöst. Det har nog sin viktiga plats i tillvaron, men är inte det mest avgörande då en människa finner Gud. Jag vet att också för min egen del hade upplevelser av kristna människors utstrålning en stor betydelse för att jag fann Jesus. Eller rättare sagt: Jesus fann mig, till stor del genom att jag såg Honom konkret verka i andra människors liv.

**DEN TREENIGE** Guden lär vi inte känna genom att grubbla över Hans väsen, utan genom att konkret erfara hur Han verkar i vårt liv! Den levande Guden är inte ett logiskt system som vi människor kan utlägga till hundra procent. Han är en person som söker gemenskap med oss. Eller, låt oss vara renläriga och säga att Han är tre personer i ett väsen. En Gud vi inte förstår men som vi får tillbe och hänföras av. Han är Kärlek, Han är i sig själv en gemenskap. Gud visar vem Han är genom det Han gör i mänsklighetens historia: Han skapar universum, Han sänder sin Son till jorden för att lida straffet för vår synd, han utgjuter sin Ande och grundar den kristna kyrkan och så vidare.

**DET FANTASTISKA** är att Han: Fadern, Sonen och Anden, inte är färdig med sitt storslagna verk än. Han fortsätter agera här och nu. Kyrkohistorien fortsätter att skapas alltjämt. Hela tiden. Tänk att vanliga, ofullkomliga människor som du och jag får vara en del av Guds uppdrag att rädda världen! När vi blir kvar i Jesus kan vi få nåden att vara Guds kärleksbrev till någon medmänniska. När vi låter ”Ordet bli kött” och Guds kärlek ta form i oss kan världen förvandlas. Genom att förbli i Guds kärlek får vi vara livs levande bevis för att kärlekens Gud existerar.

Daniel Norrback är församlingsspastor i Kronoby församling.

#bönetwitter

**”Gud, befria oss från alla krampaktiga försök att kontrollera vårt liv. Lär oss att förtrösta på din kärlek och låt oss få vara tecken på din närvaro i världen.”**  
Följ Kyrkpressens böne-twitter på sökdagen #bönetwitter

HELGENS TEXTER

**FÖRSTA LÄSNINGEN**  
Job 37:21-24  
eller Pred. 8:16-17

**ANDRA LÄSNINGEN**  
Ef. 4:1-6

**EVANGELIUM**  
Joh. 15:1-10

Treenighetssöndagen.  
Temat är ”Den dolde Guden”.

PSALMFÖRSLAG

**298, 279, 152, 471 (N).**

Psalmerna är valda av Dag-Ulrik Almqvist.

KLARSPRÅK

**Andakt** är ett ord som lånats in från tyskans *andenken*, tänka på. Andakten är kortare än gudstjänsten och betydligt friare till sin utformning. I sin enklaste form kan andakten bestå av bibelläsning, stillhet, lovsång och bön. Välbekanta former är morgon- och kvällsandakter. Andakten kan också firas i enskildhet, till exempel genom att man läser andaktsböcker eller lyssnar på radioandakter. Källa: Wikipedia

KALENDERN 13-18.6

ÅBOLANDS PROSTERI

**VÄSTÅBOLAND**  
**Pargas församlingssamfund:**  
Sö 15.6. kl 10: Högmässa i kyrkan, Grönqvist, Lehtonen.  
On 18.6. kl 18: Veckomässa i kyrkan, Backström, Ollila.  
**Nagu kapellförsamling:**  
Sö 15.6. kl 11: Konfirmationsmäs- sa i kyrkan, Granström, Taulio.  
**Korpo kapellförsamling:**  
Sö 15.6. kl 11: Konfirmations- mäs- sa i Korpo kyrka, Killström, Granlund.  
**Houtskär kapellförsamling:**  
Sö 15.6. kl 11: Konfirmations- mäs- sa i kyrkan, Heikkilä, Heikkilä. - kl 22.30: Kvällsmässa i kyrkan tillsammans med Borgå svenska domkyrkoförsamlingens konfirman- der, Fred Wilén.  
**Iniö kapellförsamling:**  
Sö 15.6. kl 16: Gudstjänst i Af- tonro, Heikkilä.

**ÅBO**  
Sö. 15.6. kl. 12 Högmässa, Skarp- skyttekapellet. Mullo, Forsman.  
ons. 18.6. kl.13-15 Sommarcafé, Aurelia (Ivån).

ÅLANDS PROSTERI

**HAMMARLAND**  
**15.6 Treenighetssöndagen:**  
Gudstjänst i Hammarlands kyrka kl 12. Ingemar Johansson, Andreas Karlsson  
**17.6 Sängstund:** på Hammargår- den kl 13.  
**Sommaruppehåll:** för Klapp&Klang, kyrkokören och syföreningen.  
**Pensionärläger på Lemböte lä- gergård 19-22.8:**  
Anmälan till diakon Lena Nyman , 0457- 343 4403. Avgift 50€. Alla välkomna.

**JOMALA**  
Lö 14.6 kl 19 **Konsert:** YL Som- markör, dir. P. Hyökki  
Sö 15.6 kl 11 **Högmässa med konfirmation:** Danielsson, Winé, Hansen, Erlandsson  
**Må-ons 17.-19.6 prosteriets barnläger:** på Lemböte. Anm.tel 5360

**MARIEHAMN**  
**15.06 Högmässa:** kl. 11 i S:t Gö- rans, M P, G K.  
**Kyrktaxi mot beställning, tfn 19500.**

**SUND-VÅRDÖ**  
Söndag 15.6 kl. 11.00: Gudstjänst i Vårdö kyrka. Katarina Gäddnäs, Emanuele Ferrari.  
<http://sund-var doforsamling.fi/>

NÄRPES PROSTERI

**KORSNÄS**  
**To 12/6 12.00:** Närståendevårdar- träff på Strandhyddan.  
**Sö 15/6 11.00:** Högmässa i Kyrkan, Guy Kronqvist, Deseré Granholm. 1964 års konfirmander inbjuds speciellt att fira 50-årsjubileum. Efter gudstjänsten fotografering, kaffeservering och program.  
**On 18/6 18.00-20.30:** Öppet hus på Strandhyddan i samarbete med Träffpunkt Socken och Spi- ron onsdagen den 18 juni klockan 18-20.30. Fri samvaro, program- inslag, servering, korvgrillning.

**KRISTINESTAD**  
**kristinestadsvenskaforsamling.fi**  
**Gudstjänst:** sö 15.6 kl 10 i L:fjärd, Eklöf, Martikainen  
**Gudstjänst:** sö 15.6 kl 12 i K:stad, Eklöf, Nilsson  
**Musikstund:** sö 15.6 kl 15.30-16 i K:stads kyrka, Gun Erikson med vänner  
**Församlingsutfärd:** on 25.6 till Lappo. Sista anm.dag må 16.6 till Anna-Lisa tel: 040-5277611 eller Siv 040-7791325

**NÄRPES**  
**www.narpesforsamling.fi**  
**Närpes**  
Sö 15.6 kl 12: Gudstjänst Jakobs- son, Lindén.  
Ti 17.6 kl 18.30: Laudate övar i kyrkan inför årsfesten.  
**Kom ihåg:** att anmäla till 50-års- konfirmandträffen 22.6, anmäl till 06 2204200.  
**Övermark**  
Sö 15.6 kl 14: Gudstjänst Lassus, Lindén.  
**Bön:** varje torsdag kl 10 i försam- lingshemmet, start 19.6.  
**Pörtom**  
Sö 15.6 kl 10: Gudstjänst Lassus, Lidman.  
Ti 17.6 kl 13: Stenresningstako på Pörtom gravgård. Servering.

KORSHOLMS PROSTERI

**BERGÖ**  
Sö kl 14: Gudstjänst, Englund, Johan Sten

**KORSHOLM**  
**Konsert till förmån för barnmis- sionen:** lö kl 18 i Smedsby förs. gård, medv Bo Wallenberg, Mikael Journé, Susanne Westerlund, servering.  
**Högmässa:** sö kl 10 i kyrkan, Berg, Nordqvist-Källström.

**KVEVLAX**  
**Högmässa:** sö kl 10, Lundström, André.  
**Bön för bygden:** må kl 19 i Krub- ban.

**MALAX**  
**Konfirmationsmäs- sa:** sö 15.6 kl 10 i kyrkan. Kyrktaxi. Tornberg, Norr- back, Brunell.  
**Träffpunkt Socken:** Loppisförsälj- ning måndagar kl 15-19. Onsdagar kl 10-14 aktiviteter och samvaro för daglediga, soppa och kaffe till självkostnadspris.  
**Musikafon:** on 18.6 kl 19 i kyrkan. Camilla Brunell, sång, Martina Hägg, dragspel, Mauriz Brunell, orgel, piano och violon, Peter Brunell, piano. Andakt, kollekt. Servering i klockstapeln.

**PETALAX**  
**Gudstjänst:** sö 15.6 kl 11 Englund, Johan Sten

**REPLIT**  
**Konfirmation och högmässa:** i Replot sö kl. 10. Kaski, Wargh, Kronqvist.

**SOLF**  
**Högmässa med konfirmation:** sö kl. 10, Ann-Mari Audas-Willman, Anders Kronlund, koralkören.

**VASA**  
**TREFALDIGHETSKYRKAN**  
**Vägar till vattnet- Missions- festens tackfest:** för frivilliga o anställda to 12.6 kl. 18. Tvåspråkig. Servering i kryptan kl. 17.15.  
**Konfirmationsmäs- sa (Efö):** lö 14.6 kl. 11 Albert Häggblom, Niklas Lindvik.  
**Parkgudstjänst:** i kyrkparken sö kl. 13 Roger Andersson, Anders Olin, Tor-Erik Store, Patrik Vid- jeskog.  
**Aftonmusik:** ons 18.6 kl. 19.30 Petra Aminoff, traverso, Annamari Pöhlö, cembalo. Fritt inträde.  
**Midsommarfest:** på Alskat lä- gergård midsommarafton 20.6 kl. 15-18. Musikprogram, allsång, servering. Pär Lidén, Mattias Boije, Patrik Vidjeskog, Päivi Löfroth-Vidjeskog. Busstransport. Anm. senast 16.6 tfn 3261 309. Bussrutten i Vbl 19.6.  
**BRÄNDÖ KYRKA**  
**Sunday Service:** at 1 pm.  
**ALSKAT LÄGERGÅRD**  
**Länergudstjänst:** sö kl. 13 Gunnar Särns, Marco Harju, Dan Andersson.  
**SUNDOM KYRKA**  
**Högmässa:** sö kl. 10 Ralf Sandin, Dan Andersson.

PEDERSÖRE PROSTERI

**ESSE**  
Fr 13:30 Nattvard i Esselunden. Portin, Johansson.  
Fr 14:30 Andakt i Essehemmet. Silfverberg, Johansson.  
Fr 19:00 Ungdomssamling i För- samlingsstugan. Björkman.  
Sö 12:00 Friluftsgudstjänst vid Henriksborg. Kyrkkaffe serveras efteråt. Silfverberg, Johansson.  
Sö 14:00 Sammankomst i Punsar bönehus.  
Sö 19:00 Sommarens och minne- nas önskesångkväll i kyrkan.





HIMALAYA är Nepals ryggrad och varumärke. FOTO: STOCK XCHNG

## En pilgrimsfärd till snöns boning

Kärt berg ges många namn. Nepaleserna kallar Mount Everest för Sagarmatha efter kung Sagar ur hindu-legenden. Tibeterna talar om Mother Goddess of the earth. Nepal är ett av världens fattigaste länder men rikast på berg. Åtta av världens tio högsta bergstoppar finns inom landets gränser.

Det är gryning när taxin hämtar oss tre som lockats av möjligheten att se Himalaya och världens högsta berg från luften. Det disiga vädret i Kathmandu gör oss fundersamma. Kommer vi att gynnas av klart väder ovan molnen? Efter take-off blir sikten klarare. Vi spanar efter det vi kommit för att se – Himalaya, Nepals ryggrad och varumärke och världens yngsta bergskedja, som påstås växa fem meter per år. Plötsligt dyker ett vidsträckt vitt landskap upp på flygplanets vänstra sida. Vi ser ett snötäckt bergsmassiv, vars vita toppar bestrålas av den uppsti-

gande solen. Det snöklädda landskapet av is, snö och glaciärer imponerar men ser otillgängligt ut.

Blickarna dras till topparna, som ser ut som egna levande väsen. De är inte bara berg utan även gudar och gudinnor. Vi tar in hinduernas heliga berg där guden Shankar och gudinnan Gauri antas bo. Buddhisternas gud Tashi Sheringma, som garanterar ett långt liv, antas bo på en annan topp. Toppen Melungtse – fire wind peak är lätt att identifiera. Den skiljer sig i form från de andra topparna. Mt Chocyu – goddess of turquoise är formad som en pyramid. De åtta bergstopparna har alla sin egen historia och myten om snömannen lever vidare. Detta väcker vördnad och respekt.

Vi närmar oss världens högsta bergstopp, som vi får ta in från cockpit. Vilken majestät! Vilket panorama! Tiden stannar. Är detta världens tak? Det snökläd-

da landskapet ovan molnen och de bländande, vita topparna under himlen finns för evigt inristade på min näthinna. På återresan har vi Himalaya – snöns boning på flygplanets högra sida. Flygresans höjdpunkt Mount Everest – the Mountain so high that no bird can fly over it berör. Berget är uppkallat efter Sir George Everest, brittisk generaldirektör för lantmäteriväsendet i Indien. Höjden tvistar de lärda om.

Vi kan klart avläsa att landskapet sänker sig steg för steg mot Kathmandudalen. Att som sherpa leda vandringar längs leder, som använts av pilgrimer i mer än hundratals år eller längre, att hjälpa internationella expeditioner att nå Mount Everest inser vi är riskfyllt och farligt. I The Himalayan Times läser vi om den nationella tragedin på Mt Everest. Om lavinen som dödade 13 nepalesiska sherpas, som anlitas som bergsgui-

der, bärare och servicemän. Sherpas är en etnisk minoritet, van att bo på höga höjder och vid foten av Mount Makalu – God of death.

Himalaya och Mount Everest berör och lever kvar på många sätt: i tankar, bilder och diplom – detta vackra berg måste man uppleva åtminstone en gång i sitt liv.

BRITA PAWLI, ES-BO SVENSKA FÖRSAMLING FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPETS RESA TILL NEPAL PÅSKEN 2014.

FMS arrangerade en resa till Nepal påskan 2014 för förtroendevalda i Borgå stift som är engagerade i stiftets missionsarbete. I Nepal fick deltagarna bekanta sig med FMS arbete. Utvecklingsarbetet går ut på att förbättra människors levnadsförhållanden i avlägsna byar. Målgruppen utgörs av människor som diskrimineras på grund av att de är daliter, funktionshindrade eller tillhör en etnisk minoritet.

### MARKNAD

#### ÖNSKAS HYRA

Skötsamt, rökfritt, österbottniskt par önskar hyra tvåa i Helsingfors/Esbo fr.o.m. aug-sep. Vänligen kontakta Nathalie +358408237553 eller Jesper +358503696903

Skötsam, finlandssvensk studerande söker lägenhet, gärna en tvåa, i Helsingfors. Rök- och husdjursfri. Patricia Dahlqvist 0407623260

Skötsam diplomingenjörstud. söker förmånlig etta i centrala Helsingfors, Drumsö, el. i närh. av Otnäs fr.o.m. 1.8 (el. tidigare). Tel. 050 4628493 Nina Gunell

Jag och min sambo, deltidsarbetande snart färdigutexaminerade önskar hyra en förmånlig tvåa eller trea i Helsingfors. Hyra gärna max 800 euro. Ej husdjur. Tel: 0440866630 H. Julia (och Sam)

Rökfri, skötsam historiestuderande söker en etta i Åbo centrum fr.o.m. 1.8.2014. Kontakt: 0400 280193 eller tommy.kippola@gmail.com

Skötsam, Novia studerande önskar hyra en etta eller liten tvåa i Vasa/Roparnäs el. i centrum fr.o.m. 1.8. Sandra tel.0503457980

### UTHYRES

Ljus, stor etta 35,5 m<sup>2</sup> Sökö ctrm fr.om 1.7.2014. Fin utsikt från 6 vån inglasad balkong. Gott skick, renoverat badrum, alkov o. stort kök. All service nära (simhall, bibliotek, hälsocentral, affärer). Bra trafikförbindelser till Hfors (busshp 10 m). 690 €/mån. T 0403523142

Nyrenoverad lägenhet i Tölö uthyres. 2 rum, kokvrå, badrum, 33,5 m<sup>2</sup>. 0400388857

Etta vid Vårdbergsparken i Åbo. 27m<sup>2</sup>, bra skick, fint läge. Hyra: 495€+vatten och el. Tel:0405692586

Välplanerad lägenhet, 2r + kök, i Munksnäs 41 m<sup>2</sup>. Hyra 870:- + vatten 20:-/person. tel: 040 5938038

### DIVERSE

Stiftelsen Lillesgården erbjuder förmånliga pensionärsbostäder i Nordsjö. Tel. 050 590 3780 mån-tors 9-12.

### BERÄTTA OM DIN FÖRSAMLING!

Den här sidan finns till för dig. Roliga verksamhetsidéer, festliga jubileum eller en viktig gemenskap. Skriv, fotografera och berätta om vad som händer i DIN församling! Skicka in din artikel till redaktionen@kyrkpressen.fi. Redaktionen väljer och redigerar materialet.

### PÅ GÅNG

MISSIONSRESA till Estland för ungdomar och unga vuxna Alla ungdomar och unga vuxna, se hit! I sommar har du en fantastisk möjlighet att prova på missionsarbete. Liksom de senaste somrarna ordnar SLEF även detta år en korttidsmissionsresa till Estland. De senaste resorna har deltagarna ordnat barnläger, gjort böneresor, målat bönehus, deltagit i olika evenemang, varit med på gatuevangelisation och njutit av den fantastiska estniska sommaren. Flera av dessa saker kommer att göras även under årets resa. Kom med – Jesus vill gärna använda just dig!

Resan äger rum 31.7-10.8.2014 med avslutning på SLEF:s missionsfest i Oravais 8-10.8. Missionsresan startar i Helsingfors, varifrån vi gemensamt tar båten över till Tallinn. Efter en vecka i Estland tar vi båten tillbaka till Helsingfors och reser till Oravais för att delta i och medverka på missionsfesten. Resan kostar 150 euro och är tänkt för ungdomar och unga vuxna från 16 år och uppåt. I priset ingår själva resan samt kost och logi, dvs. allt du behöver! Anmälan görs senast den 29 juni 2014 till David Forsblom eller Thomas Ahola (se kontaktuppgifter nedan).

Har du frågor – tveka då inte att kontakta ungd.sekr. David Forsblom (tfn 050 408 6989, e-post: david.forsblom@slef.fi) eller projektansvarig Thomas Ahola (tfn 044 449 4010, e-post: thomas.ahola@gmail.com).

# “Fel adress, fel namn!”

Det är i regel din lokalförsamling som erbjuder dig Kyrkpressen. Adress- och namnändringar sker automatiskt. Om det dröjer, kontakta pastorskansliet i din församling!



### TRO PÅ DET GODA – inspirationsdag

Biskop Björn Vikström berättar om sitt herdabrev Mer än ord och målar upp sin vision för framtidens folkkyrka. Musikern David Strömbäck presenterar ny musik från skivan Simma motströms och delar sina tankar om bl.a. långsamhet, eftertanke och tystnad. Tid för diskussion, nya idéer, inspiration och visioner för kyrkans bästa.



#### Pricka in i kalendern:

tisdagen 26.8 i Korsnäs (Församlingshemmet)  
onsdagen 27.8 i Jakobstad (Församlingscentret)  
onsdagen 3.9 i Helsingfors (Matteus församling)  
torsdagen 4.9 i Karis (Lärkkulla)

#### Program:

- 14-18 Goda handlingars torg: kaffe, färska munkar, information om församlingsvalet i höst, Fontana Medias bokbord, mm.
- 18 Biskop Björn Vikström Herdabrevet Mer än ord Samtal
- 19 Konsert med David Strömbäck och band Simma motströms
- 20 Aftonbön

TRO PÅ DET GODA  
FÖRSAMLINGVALET 2014



FÖRSAMLINGSFÖRBUNDET r.f.

**Ett sevärt utflyktsmål är**

Hembygds- och Berga glasbruksmuseum på Dahlbacken i Pörtom



Öppet: 1-31.7 alla dagar kl. 12-17.  
1 augusti endast mot beställning.  
För grupper även andra tider enligt överenskommelse.  
1-31.7 Konstutställning  
12.7 Sommarknads kl. 10-15  
27.7 Allsång kl. 14  
2.9 Vasa motorcyklister kl.19

PÖRTOM HEMBYGDSFÖRENING, tel. 050-541 6092

**Gillesgården i Pojo**

Lantbruks- och hembygds museum  
Årets utställning. DET GRÖNA GULDETS AVVERKARE.  
Utställningen handlar om . Utvecklingen av skogsvård och skogsarbete. Öppet lördag - Söndag 1.6-31.8 kl. 14-17  
Övriga tider enligt överenskommelse

Möjlighet till kaffe  
040-5074306.  
www.pojo.hembygd.fi

**BESÖK HERTONÄS GÅRD**

Hertonäs gårds museum är öppet för allmänheten varje söndag kl. 12-14 från maj till och med september.  
Oktober till april öppet första söndagen i månaden.  
Guidad tur omfattande också Knusbacka gård börjar kl. 14.  
Även enligt överenskommelse 09-789 874.

HERTONÄS GÅRDS MUSEUM ■ BORGBYGGARVÄGEN 12 HFRS  
WWW.HERTONASGARD.FI**Jeppo Byadagar  
18-20.7.2014**

En programfylld sommarhelg med aktiviteter för hela familjen.

**Välkomna!**  
Mer info: [www.jeppo.fi](http://www.jeppo.fi)

Tullmagasinet är ett mysigt café intill sjön med både sött och salt i utbudet. Onsdagar After Work. Söndagar Frukost. Välkommen!



Öppet alla dagar kl. 13-21  
Bokningar: Michelle 050-516 1879

**Världsarvskryssningar med M/S Corina**

Åk på en tvåtimmars världsarvskryssning i Kvarkens skärgård med M/S Corina. Avgångs- och ankomsthamn vid restaurang Berny invid Replotbron.

Tidpunkt: måndagar, onsdagar samt fredagar och lördagar 23.6-16.8.2014, avgång kl.14:00.  
Pris: 16 €/vuxen, 13€/pensionär, 8€/barn <12 år.  
Information och bokningar:  
Tel: 0500-260751 (M/S Corina)



Hugo och Maria Winbergs stiftelse upprätthåller i Esbo servicehusboende på **Tunaberg** och vårdhemmet **Tunaro** för svenska pensionärer.  
Hör dig för om vi har lediga servicebostäder.

Vi behöver dina frivilliginsatser,  
**kontakta Mona Sandberg, 050-520 2700.**  
**Vi tar också gärna emot gåvor och testamenten,**  
**kontakta Ken Thilman 040-5568 312.**

**Sommarworkshop på Lekholmen – kyrkans framtid**

För dig som känner dig som ung vuxen, mitt i livet, studerar eller jobbar, är singel eller har bildat familj, är aktiv i församlingen eller har ett förflutet med kyrkan t.ex. som hjälpledare, blev du för gammal för Ungdomens kyrkodagar eller skulle du vilja diskutera mera kring vad kyrkan är och kunde vara, var finns kyrkans framtid, finns du i kyrkans framtid?

Kom ut en helg i snyggaste Helsingfors skärgård, vandra på klipporna, slå dig ner på stranden, åt gott, andas fritt i en kravlös miljö, samtala och umgås med trevligt gäng. Frågan är stor och allvarlig – kyrkans framtid. Vi ger inga garantier på att vi hittar svaret, men vi ger utrymme och tid för viktiga diskussioner, att tillsammans visionera, att mötas på vägen, att samla krafter och ha det trevligt tillsammans! Pris: 25 € för mat och logi.  
Anmälningar och mera info på Facebook eller [kalle.sallstrom@forsamlingsforbundet.fi](mailto:kalle.sallstrom@forsamlingsforbundet.fi)  
050-3562 475.

FÖRSAMLINGSFÖRBUNDET r.f.

**Orisbergs verksamhetscenter**

Gör som Sibelius, Topelius eller Matilda Wrede, som också har visiterat Orisberg!

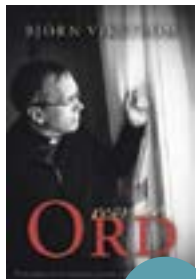
- Guidade rundturer för grupper (15 €/pers inkl. guidning + mat)
- Brukskyrkan, klockstapeln och prästgården ritade av C.L. Engel
- Sommarkafé (31.5.-31.8.) lör-sön kl.12-18
- Litet lägerområde med små stugor
- Mångsidigt programutbud, se [orisberg.fi](http://orisberg.fi)



Åbergsvägen 38, 61560 Orisberg  
tel. 040 511 9599, [orisberg@sana.fi](mailto:orisberg@sana.fi), [orisberg.fi](http://orisberg.fi)

[kansanraamattuseura.fi](http://kansanraamattuseura.fi)

# Solig sommarläsning från Fontana Media!



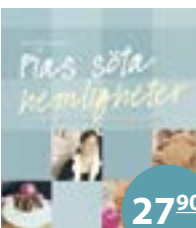
**Björn Vikström**  
**Mer än ord**  
Trovärdig efterföljelse i en kyrka på väg  
Fontana Media/Hft.

24<sup>90</sup>

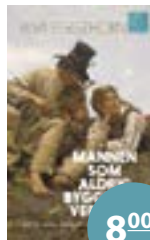
**Måne och sol**  
Böner och texter av  
Britt G. Hallqvist  
Verbum/Inb.

21<sup>50</sup>

**Monica Vikström-Jokela & Johanna Sjöström**  
**Bärtil och glassbilen**  
Fontana Media/Inb.

17<sup>90</sup>

**Ann-Sofie Eriksson**  
**Fias söta hemligheter**  
Så lyckas du som hemmabagare!  
Fontana Media/Inb.

27<sup>90</sup>

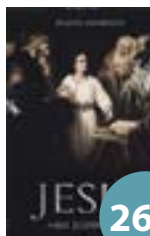
**Ylva Eggehorn**  
**Mannen som aldrig byggde en veranda**  
– och 26 andra texter om kvinnor och män i Bibeln  
Libris förlag/Pocket

8<sup>00</sup>

**Marcus Birro**  
**Evangelium enligt Marcus**  
Libris förlag/Inb.

27<sup>60</sup>

**Tomas Sjödin**  
**Det händer när du vilar**  
Fontana Media/Inb.

27<sup>90</sup>

**Svante Lundgren**  
**Jesus med judiska ögon**  
Artos & Norma förlag/Hft.

26<sup>90</sup>

**Bibelberättelser för barn i Norden**  
Fontana Media/Inb.

28<sup>50</sup>

## Hitta våra böcker i sommar!

**KULTUREN VID ÅN 12 juni i Esbo centrum**  
BOKFÖRSÄLJNING kl. 14-20.30.

**KYRKANS UNGDOMS SOMMARDAGAR**

**14-15 juni i Karleby**  
BOKFÖRSÄLJNING Lö kl. 13-19 i Mikaelnsalen,  
Gamlakarleby församlingshem, Västra Kyrkogatan 17.

**KYRKANS UNGDOMS SOMMARLÄGER**

**22-27 juli i Pieksämäki**  
BOKFÖRSÄLJNING under lägret.

**TRO PÅ DET GODA – INSPIRATIONS DAG**

**26 augusti i Korsnäs & 27 augusti i Jakobstad**  
BOKFÖRSÄLJNING kl. 14-18. Jakobstad: Program kl. 14-20 i församlingscentret, Ebba Brahe Esplanaden 2. Korsnäs: Program kl. 14-20 i församlingshemmet, Kyrkobyvägen 37. Biskop Björn Vikström berättar om sin nya bok, konsert med David Strömbäck, inspiration inför församlingsvalet, aftonbön m.m.  
Arr. Församlingsförbundet.

## INKAST KAJ HEDMAN

Kyrka  
i regression

**KRISTENHETEN BEFINNER SIG** i regression. Kanske har det för den kristne i en värld där den religiösa, politiska och personliga diversionen är så stor, blivit för tungt att orka stå för kärleken till Gud och nästan i varje vardaglig situation, men också i det stora hela? Jag betraktar de överbetonat karismatiska yttringarna av individuell tro, som har framgångsteologin som referensram, som ett slags trossmässig kräftgång. Har vi tappat bort den kontemplativa, intuitiva, ödmjukt lyssnande tron?

Gud är visserligen allas vår Abba, till vilken vi får komma med våra önsknings, men han är inte en godismaskin eller ett orakel. På ett politiskt plan har regressionen lett till en allians mellan kristna krafter och konservatism, något som för mig framstår som synnerligen märkligt, då inte den kapitalistiska marknadsekonomin egentligen alls går ihop med det sätt att se på människa och samhälle som Jesus predikade om.

**SOM KONTRAST FRAMSTÅR** radikala, socialietiska och jordnära organisationer som till exempel Jim Wallis' Sojourners som friska fläktar.

I många länder förföljs kristna brutalt. Där är att vara kristen inte en fråga om ifall man är konservativ, moderat eller liberal i sin teologi, utan där är det en fråga om livet. Man kan bli fångad eller dödad vilken dag som helst. Men fäster vi vanliga församlingsmedlemmar någon uppmärksamhet vid denna sandstorm av slaktande och detta förakt för våra trossyskon?

För att travestera John F. Kennedy: Fråga inte vad kyrkan kan göra för dig, fråga vad du kan göra för kyrkan! Jag har aldrig förstätt varför människor tar sig ut ur kyrkan då när det i den förekommer reminiscenser av sådant som en modern lutheran i och för sig inte ska behöva acceptera. Jag skulle hellre se att man skulle ta sig in i kyrkorna och ropa ut sina protester. Kyrkan är visserligen Kristi kropp och representerar Guds församling, men utan sina medlemmar – hur mycket eller lite "troende"

de nu sedan är – är kyrkan egentligen bara stenvägg, oberoende av om förkunnsen är hur bra som helst.

**DEN HÄR TIDENS** gud är självet, egot, nationalismen, moralismen. Kärleken till och respekten för nästan – hurdan hon eller han än är – har svalnat. Social orättvisa, förföljelser av människor på grund av deras kön, ras, tro eller sexuell orientering kommer i skuggan för frågor om tillväxt, ekonomisk framgång och ett yttre sken av moralisk resning, som kanske i många fall kan dölja många andra "synder" än de som utpekats i kvällstidningarnas ständiga jakt på skandaler.

Vad tänker Herren om en värld där hat och konkurrens går hand i hand med en allt större fokusering på ekonomisk framgång för få och nedgång för många? Hur ser han på genmanipulerad mat och oljan i Arktis? Jag tror att det i vår tros innersta väsen mera är fråga om hjärtats barmhärtighet än om det som ser fint ut hos mig och min familj.

Kaj Hedman är författare och kulturjournalist.

## JEPPU KAPLANSTJÄNST

## Behöriga eller inte?

Vikundeläsa i Syd-Österbotten 29.5 att Jeppo kapellförsamling i tisdags skulle välja kaplan. Detta var andra valomgången. Harry Holmberg och Peter Lassus hade sökt kaplantjänsten i båda omgångarna. Domkapitlet hade vid första ansökningsrundan konstaterat att både Holmberg och Lassus är behöriga för kaplantjänsten. Men det blev inget val i tisdags, ty domkapitlet skall ännu en gång fatta beslut om de sökandes behörighet! Hallå – hur mycket får man diskriminera dessa två som sökt tjänsten? Är det Jeppo kapellråd eller domkapitlet som bestämmer och diskriminerar sökande på detta sätt?

Domkapitlet har ju i första omgången konstaterat att båda sökanden är behöriga. Varför skall då de sökande manglas ännu en gång?

Som medlem i kyrkan kräver jag svar i denna tidning.

**HARRY STENHOLM**  
Närpes

**DOMKAPITLET SVARAR**  
Harry Stenholm menar i sin insändare att domkapitlet diskriminerar sökandena till kaplantjänsten i Jeppo kapellförsamling genom att kontrollera behörigheten på nytt efter att tjänsten varit le-

digförklarad en andra gång under våren.

Det kan kanske verka litet onödigt byråkratiskt, men faktum är att domkapitlet måste följa det regelverk vi har i vår kyrka. Enligt kyrkoordningen skall domkapitlet granska de sökandes behörighet efter att ansökningsstiden har löpt ut. Beslut om behörigheten måste alltid fattas vid ett sammanträde. I detta fall skall konstateras att den ena sökanden Peter Lassus kvarstår som sökande från den tidigare ansökningsstiden och att Harry Holmberg har sökt tjänsten på nytt. Vidare skall konstateras att deras behörighet redan är granskad och att ing-

enting har hänt efter det som gör någon av dem obehörig, samt att ingen utöver dem har sökt tjänsten. Även om detta bara är formaliteter, så är det nödvändiga fakta som kapellrådet i Jeppo kapellförsamling måste få innan de kan skrida till val av kaplan.

Det har hänt många gånger förut att tjänster ledigförklarats flera gånger. Att domkapitlet sedan fattar beslut utgående från den nya uppkomna situationen är en normal förvaltningsrutin och har ingenting med diskriminering att göra.

**CLAS ABRAHAMSSON**  
Notarie vid domkapitlet

## TRO UPPFATTNINGAR

Uppriktig dialog är  
mera fruktsamt

I KP nr. 18 skriver två föräldrar till frågespalten Våga fråga och funderar kring att de ogärna vill att deras dotters intresse för buddhismen skulle leda till att hon själv blev buddhist. Föräldrarna får svar av familjerådgivare Jan-Erik Nyberg. I Radbytet i KP nr. 21 vill Lotta Österberg-Englund ur sin synvinkel tipsa föräldrarna och hon ger dem olika goda råd. Utöver detta uppfattar jag av texten att Lotta, liksom föräldrarna, vill att dottern förblir kristen och jag upplever att Lotta även råder föräldrarna att i diskussionen försöka få dottern att stanna kvar i kristendomen. Jag funderar vad resultatet av en sådan diskussion kunde bli?

Jag tänker att det inte är fruktsamt att föra en diskussion kring tro med målet att övertyga motparten och jag tror att man vid ett sådant förfarande riskerar att parterna dras ifrån varandra istället för att förenas.

Som jag uppfattar det så råder familjerådgivare Jan-Erik Nyberg i KP nr. 18 föräldrarna att med dottern föra en uppriktig dialog där man respekterar varandras olika åsikter och låter alla parter ha sin övertygelse. Jag upplever att i svaret

**”Jag tänker att det inte är fruktsamt att föra en diskussion kring tro med målet att övertyga motparten.”**

finns ett hopp om att föräldrarna och dottern trots meningsskiljaktigheterna och olika trosuppfattning kan föra en dialog som i stället för att dra dem isär förenar dem samt ger dem perspektiv på deras egna åsikter. Det tänker jag att är fruktsamt.

Om nämnda föräldrar vill så tror jag att de med fördel kan ta fram KP nr. 18 och ånyo läsa familjerådgivare Jan-Erik Nybergs svar till dem.

**SIMON HÄGER**  
Helsingfors/Nykarleby

## LEDARE AKTUALITETSPROGRAM

Olika men lika  
värda

Johan Sandbergs ledare i Kyrkpressen nr 23 visar att han inte inser vilken kränkning det är att be Gud förändra en homosexuell till heterosexuell. Det kan jämföras med att be Gud förändra en vänsterhänt eller en människa med Downs syndrom.

Det handlar om att betrakta den vänsterhän- ta, människan med Downs syndrom eller den homosexuella som avviken- de från den normala, riktiga människan. Man befäster en människas uppfattning att det är något fel på henne. Den avvikande ges inte fullt människovärde sådan hon är, eftersom det anses önskvärdt att förändra hennes person.

Att vilja förändra en homosexuell innebär att ge efter för samhällets fördomar i stället för att motarbeta diskrimineringen i samhället. Liksom samhället har gömt undan utvecklingsstörda vill man att de homosexuella skall dölja sin identitet. Liksom vänsterhänta har tvingats skriva med höger hand har man försökt förändra homosexuella med terapi, hormonbehandling och kastration.

Att be Gud förändra en homosexuell är att missbruka bönen som ett redskap för att

manipulera en medmänniska enligt sina egna fördomar. Det innebär att förneka rikedom och skönheten i Guds skapelses mångfald

**ULF SÄRS**  
Helsingfors

## KOMMENTAR

Ulf Sårs missar poängen i min ledare. Den handlar inte om homosexualitet. Den handlar om att prästerna måste få be för varje människa som vill ha Guds hjälp med något som plågar dem. Denna gång var det osäkerhet om sin sexuella läggning. Även om de flesta homosexuella anser en förbön i den situationen kränkande uppfattade de de smygfilmade prästerna att de hade att göra med ett verkligt bekymmer för personen som sökte upp dem. Ska de då inte få be för saker? Jag ser det snarare som deras skyldighet att överlåta personen och det som trycker honom/henne åt Gud. Hur Gud vill lösa det hela har vi inget att göra med. Jag tror på en allsmäktig Gud som kan väcka döda om han så vill.

**JOHAN SANDBERG**

## OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion  
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors  
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi  
Fax: (09) 278 4138.

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insändarna är 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

## SAMFUND HUMOR

**”Ett sunt samfund känns igen på förmågan att kunna skratta – speciellt förmågan att kunna skratta åt sig själv.”**

Olli Seppälä i Kotimaa.

## VARIATION SOMMARFESTER

Behovet att höra till

”Den stora variationen på andliga sommarfester beror på organisationernas och väckelserörelsernas olika teologiska betoningar”, skriver Hannu Nyman i sin ledare i tidningen Sana.

”Man kunde åtminstone någon gång förstå denna variation på ett positivt sätt: en möjlighet för var och en att hitta ett sammanhang att höra till. Det talas ju ofta om att vår känsla för att höra till håller på att försvinna. Ibland kunde vi påminna oss om möjligheterna.”



PATRICIA ÖSTMAN och Mikael Tunér förbereder studion i Frank Mangs Center för inspelningen av Budbärarnas första program på dari.

Efter påsklovet frågade läraren en av pojkar: - Vet du vad som hände med Jesus under påskan?  
- Nä, jag var uppe i fjällen med mamma och pappa.

# Persiska program från Närpes

**MEDIAMISSION.** Afghanska tevetittare får snart ta del av medicinska råd från Frank Mangs Centers tevestudio i Närpes. Senaste vecka spelade man där in en programserie på fyra avsnitt på dari.

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

Bakom programmet står **Mikael Tunér** som för Mediamissionen Budbärarna (Sanansaattajat) producerar programmen som går ut över Sat-7.

- Idén i programmet är att de första tio minuterna handlar om medicinsk information och de följande femton minuterna är kristen undervisning, säger Tunér.

Efter det långvariga kriget i Afghanistan finns det många skadade i landet.

- Det är långt till sjukvård. Programmet försöker hjälpa folk att känna igen symptom så att de kan avgöra när de bör söka upp sjukvården.

Som sakkunniga har Tunér anlitat den afghanska läkaren **Zarpadshah Nuri** som bor i Jakobstad och **Shoab Ebadi**, en afghansk pastor från Kanada. Pastorn är välkänd för tittarna från Pamir Productions program som också sänds över Sat-7.

Pamir Productions har hittills varit ensamma om att göra program på dari. Men nu gör också Budbärarna sitt första program på språket.

- Sändningskalendern följer den persiska kalendern med nyår i mars.

Detta program kommer att gå ut via Sat-7 Pars tidigast i december, säger Tunér.

Det är inte första gången som Tunér gör program i Närpes. I september i fjol spelade man in ett program på farsi som handlar om Ruts bok. Det programmet i fjorton avsnitt rullar på kanalen som bäst.

- Rut-programmet handlar om hur boken kan tala till dagens persiska kvinnor, säger han. Kvinnoprogrammen är i allmänhet populära.

## Persiska språken är besläktade

De persiska språken iransk farsi, afghansk dari och tadjiki som talas i Tadzjikistan är besläktade i likhet med de skandinaviska språken. Tunér lärde sig dari under sin uppväxt i Afghanistan där föräldrarna var biståndsarbetare. Nu är han anställd av Budbärarna.

- Jag regisserar cirka åtta programserier per år. De flesta göra jag i IRR-TV:s studio i Kervo. Vi har fem eller sex veckors studiotid i Kervo. En vecka i studion innebär för mig minst sex veckors arbete med förberedelser och efterarbete.

Budbärarna är i likhet med Pamir Productions och många av de finländska missionsorganisationerna en av samarbetspartnerna i Sat-7. Sat-7 började som arabisk kanal men har senare utvidgat med den persiska Sat-7 Pars, den arabiska barnkanalen Sat-7 Kids och Sat-7 Turk på turkiska.

- Kanalerna gör program på de tre huvudspåken i Mellanöstern; arabiska, persiska och turkiska.

Området för den satellit Sat-7 Pars sänder på täcker Afghanistan, Iran, Tadzjikistan samt Nordafrika och hela Europa. Programmen kan också ses på internet.

- Teoretiskt kan 77 miljoner iranier, 31 miljoner afghaner och 6 miljoner tadjiker se den persiska kanalen, säger Tunér. Men alla har ju inte satellitmottagare eller internet. En uppskattning som bygger på responsen kanalen får är att åtminstone tre miljoner ser sändningarna dagligen.

Sat-7 sänder från Nicosia på Cypern. Sat-7 Pars har sin studio i Limassol där de flesta iranier på Cypern bor. Förutom de direktsända barn- och ungdomsprogrammen bandas även program där. Sat-7 Pars har också en studio i London.

## Satsar på 10/40 fönstret

På tevesidan samarbetar Budbärarna bland annat med Trans World Radio, Far East Broadcasting Company.

- Vår roll är för det mesta att stöda den lokala programproduktionen.

Budbärarna började 1973 som radiomission med sändningar österut över järnridån. Eftersom verksamheten utvidgats till tevesändningar bytte man ut radiomissionen till mediamissionen i organisationens namn.

- För tillfället stöder Budbärarna program på cirka 40 olika språk. Huvudområdet är det så kallade 10/40 fönstret från Marocko i väst till Japan i öst, säger Tunér. Vi stöder lokala samarbetspartners både ekonomiskt och med att producera program.

Produktionen av radioprogram dominerar fortfarande Budbärarnas program. De programmen sänds till exempel i Indien, Indonesien och Kina. Men Budbärarna producerar också radioprogram på finska. Programmet *Raamattu kannesta kanteen* (Bibeln från pärm till pärm) har redan sänts i femton år på olika lokalradiostationer.

## Studio i startgroparna

- I Frank Mangs Center har jag funnit det lilla extra, när jag har tid att göra några mindre projekt utöver den studiotid vi har i Kervo, säger Tunér.

Under inspelningen senaste vecka gjordes fyra avsnitt på en dag. Det kan jämföras med de 26 trettio minuters avsnitt som görs under en hel studiovecka. Under de tredagarna i Närpesstudion i september gjordes 14 avsnitt.

- Läkaren är så upptagen i sitt jobb att han inte i det här skedet hade möjlighet att satsa mera än fyra avsnitt. Jag ska försöka uppmuntra honom att skriva manus till flera framtida inspelningar.

Hela studioverksamheten på Frank Mangs Center är i startgroparna och sköts till största delen av frivilliga krafter. I Närpes har man redan gjort femtio program för Finlands TV-7. Härnäst ska man spela in svenska programpaket som ska gå ut i nya Alfa-TV.

Också Tunér hoppas på ett ökat samarbete med Frank Mangs Center i framtiden.

- Vilken studio man väljer beror långt på var det finns ledig tid och på studiopersonalens och de medverkandes tidtabell, säger han.